



EL PUEBLO VASCO

SAN SEBASTIAN
Martes, 15 de Agosto-1922

Año XX — Núm. 7.207.

DIARIO INDEPENDIENTE.

Fundador: Rafael Picavea.

DIVAGACION CANINA

ALUSIONES HISTORICAS LA HIJA DE DON CARLOS ASEGURA QUE EL CARLISMO ES UNA UTOPIA

Por el clima de la alipiancia castellana, donde está asentado Madrid, dice el escritor: "Ocho meses de invierno, cuatro de verano". Del frío crudo se pasa, sin degradaciones, matices, ni matices, al calor estivo. No hay esas estaciones equívocas, epilépticas, mágicas y dulces; adolescencia y madurez, esperanza y melancolía, primavera y otoño. Asimismo, en el carácter, que este clima de contrastes absolutos viene incubando a través de los siglos, no hay tampoco sentimientos indecisos, fluctuantes, imprecisos, verdaderos o ambiguos, primarios o secundarios, de transición; si solamente actitudes extrañas del espíritu; estoicismo y pasión.

Pero, como quiera que el alma que señala tres meses de primavera, (todos los soberanos son dictadores), quiero decir que gobiernan otorgando leyes y fórmulas de aliento general, bien que es imposible que ley alguna pueda convencer a todos; y el astro Rey, como solían llamar los poetas románticos al sol, se asegura que porque tal día entra en el equinoccio y tal otro alcanza el solsticio, por fuerza ha de ser la misma estación del año en el mismo hemisferio terrestre (¡qué disparate!) dijo que también en Madrid hay una primavera oficial, de calendario, teóricamente astronómica, más o menos climatológica. La oficialismo primavera impere sobre todo en la Gaceta del buen tono; temporal de primavera en los tertulios, según de primavera en las carreras de caballos, fiestas de primavera en esos hoteles lujosos, de aspecto de casino cosmopolita, donde toda enojosa promiscuidad tiene su asiento. Pero los dos aspectos más conspicuos de la ilusoria primavera madrileña son las corridas de toros y la exposición canina. Las corridas de toros son afortunadas; hay quien las reduce a los tiempos fabulosos de los iberos, fundándose en que de recientes excavaciones se han extraído cabezas de toro bronceas, con los mismos rasgos fisiológicos de los actuales toros bravos, raza exclusivamente hispánica. Los paleontólogos han descubierto en nuestra península restos deos antiquísimos de otra porción de fieras. Cuando las demás fieras desaparecieron en tanto el toro bravo perdura, señal que los españoles exterminaron las unas y conservaron el otro, para divertirse hablando con él. A las otras fieras se las mató para concluir con la caza; al toro se le mató, al pero estéticamente, y a la vez científicamente. Moratin, padre, escribía que un "espada" mata a un toro con no menos primor que un cirujano a una con la laparotomía a una madama; y para las haya mayor número que matar se cultiva y propaga antes la caza. En España al campesino que mata un lobo, el pueblo le da cinco pesetas; al torero que mata un toro, cinco mil.

La exposición canina es una moda reciente, no tan antigua, acaso, que de cuatro siglos; pero, arrojado al punto, es ya como un signo obligado de la primavera oficial. Y es que hasta entonces, en España, al perro no se le consideraba como artículo de lujo o pretexto de vanidad. Para los españoles urbanos. (Los que viven en urbes), el perro era una especie de conclusión, de categoría inferior, no tanto en la escala zoológica cuanto en posición social; algo así como los mendigos, los vagabundos, los harapientos, los golfos y los pícaros. De todos estos estados civiles (puesto que sería excesivo llamarlos profesiones) tenía la muchedumbre de perros callejeros que tanto asombraba verse en Madrid y que todavía se ve en algunas ciudades de provincia, señaladamente de Mediodía. El sentimiento de sus orígenes, la mezcla y confusión de sangre; lo bastardo de su apariencia, lo independiente de su vida, la buena gracia, ingenuidad y picardía, heredadas en parte de varias generaciones desvalidas y en parte desvirtuadas por la urgencia de procurarse la manducatoria cotidiana; todos estos dones hacían del can chulo o perro golfo una criatura sobremanera simpática, bondadosa e inteligente. (Por supuesto, el perro callejero, mezclado de sin fin de castas, ha existido en todas partes, hasta en Inglaterra, que es donde primero se instauró el registro civil, o "pedrigree", para los perros. Olivero Goldsmith, en su "Elegía a un perro rabioso", describe apasionadamente la confusión de sangres del perro callejero). El español humilde trataba al perro suelto y sin amo con una especie de familiaridad fraterna, salvo cuando se disputaban el mismo mendrugo o el mismo hueso a medio morder. No sé si esta familiaridad humano-canina es legado de los mahometanos, ya que en Constantinopla ocurría como en Madrid.

Antes, la clase media española no parecía gustar de la amiganza y compañía de los perros. Y eran raros los aristócratas de la sangre o de la hacienda que se complacían en lucir a su vera ejemplares curiosos y de precio. En cuanto la humanidad nómada, pastoril y rústica se convierte en humanidad urbana, el perro, (ese gran auxiliar de la civilización, mano diestra del hombre, como Albar-Fañez le era de Mo Cid), pasa a ser un animal estorbo que no cumple en nada útil ni deleitable, hasta que la abundancia y bienestar de las ciudades hacen de él por último un objeto de ostentación y vanidad, como una favorita, un

caballo o una flor. En este trance postrero, los ricos ociosos, que, ahitos de gozas naturales, se afanan en ahuyentar el fastidio, como quiera que sea, bajándose a lo antinatural o empujándose hacia lo sobrenatural, toman al perro como campo de experimentación o masa plástica con que ensayar formas extravagantes y monstruosas, por medio de cruces cuando no de martirios y mutilaciones. Entonces, como con las orquídeas, cuanto más repulsivo sale un ejemplar tanto más les enorgullece y agrada. ¡Qué bruto es el hombre; particularmente el hombre que no tiene nada que hacer! Esta brutalidad elegante va amalgamada con la ridiculez. Una de las castas, que algún tiempo fué de lujo, es una familia de terreros, especializados por procedimientos artificiales, en la caza de la rata. (Estos perros se han hecho ya vulgares, por haberse propagado más de lo debido). Cazaban las ratas, acogiéndolas, que era una maravilla. El deporte consistía en soltar ratas, a fin de comprobar cuál perro las acogotaba más rápida y definitivamente. Al campeón se le colgaba del cuello una medallita de oro. Hasta los reyes — en diversos países — asistían solizados a este espectáculo estúpido. Pero, como en una ciudad moderna no hay ratas, si no es en las alcantarillas, resultaba que estos perros carecían de finalidad; por lo cual, paralelamente a la crianza de los perros era necesario mantener la crianza de las ratas. ¡Hay nada más grotesco!

Así como con el Renacimiento hacen las nacionalidades modernas, las Edad Media es la época de las villas de fuera e independientes, como quien dice, la época anticana. En efecto: parece que en aquella edad el odio europeo se encarnaba contra perros y judíos, hasta casi hacer sintonía a lo uno y lo otro. A los hebreos se les llamaba "perros judíos" y "perros circuncidados". Los israelitas, en justa reciprocidad, nos llamaban "perros cristianos" y "perros sin circuncidar", (del mal el menos). Ello es que la alusión al perro se empleaba como término de comparación para lo más vil y detestable.

En este con la Edad Media, el Renacimiento es un período de riqueza y boato. Reyes, Papas, príncipes, magnates y cortesanos, además de las joyas, los atavíos, los bufones y enanos, los esclavos negros, los monjes y papagayos indios, y quizás más que todo esto, se afanaban en mostrar, como adorno y ornato de su persona, uno o varios perros de lujo. Innumerable es la iconografía pictórica donde al lado de un gran personaje figura un gran perro. No pocas veces, el personaje apoya la mano en la cabeza del perro, con ademán de señorial tristeza. Esta pareja y este ademán encierran todo un símbolo: el símbolo del dominio inseguro, porque la fidelidad y la plenaria sumisión no habitan sino en el corazón del perro. Todos aquellos personajes, frenéticos de dominio, piensan: "el reino, el principado, el pueblo, los vasallos, son lujo de gala del señor, como lo es un hermoso perro. ¡Oh, sí, como el perro, también fuesen leales y sometidos! En tal caso, Nicolás Magallanes no hubiera tenido para qué escribir su libro de política! "Qué bien, si los súbditos fueran perros para el soberano, lobos para el enemigo del soberano... Qué bien para el soberano; claro está. Esta idea, pero con un anhelo más puro, le asistió a un español, que vivió en Italia, venido ya a la Edad Media y en los primeros albores del Renacimiento; Santo Domingo de Guzmán, fundador de la orden que lleva su nombre y creador de la Inquisición, sus hijos, dominicanos, o sea "canes del Señor, debían ser perros que acosasen, persiguiesen y matasen a los herejes. Así están pintados, como perros bravos, a manchas blancas y negras, encarnizados contra las herejías, en un fresco de la Capilla de los españoles, en Santa María Novella, la iglesia dominicana de Florencia.

Ramón Pérez de AYALA

LA CASA DELBOS

(ELIQUETI HERMANOS)

tiene el gusto de comunicar a sus distinguidos clientes que en virtud del Tratado franco-español ha modificado los precios de champagnes, licores, cognacs, etc. de procedencia francesa y en marcas legítimas solamente, en condiciones ventajosas para los mismos.

Para artículos de niños

Legazpi, 1. — "MERKENA" — Teléfono 23 - 84.

JERSEYS DE SEDA

LA PERLA VASCONGADA. — ANDIA, 9 y 11.

Salón NOVEDADES

Hoy, martes, gran novedad del famoso ventrílocuo CABAILLERO CASTILLO.

La grandiosa obra "EL RANCHO DE LA V." La mejor producción del famoso DOUGLAIS FABAINES.

GRAN KURSAAL

PROGRAMA
PARA HOY
MARTES

EN EL TEATRO

A las nueve y tres cuartos de la noche, despedida de la Compañía de Emilio Thümler. La comedia en dos actos de Manuel Linares Rivas, "LO PASADO, O CONCLUIDO O GUARDADO".

A las seis de la tarde, recital del gran pianista ruso BOROWSKY, en el teatro. Butaca, 2. Palcos, 15. A las cinco de la tarde y diez de la noche, conciertos en la terraza, por la orquesta dirigida por el maestro FIGUEROA.

EN EL GRAN HALL

A las cinco y media de la tarde, GRAN "THE-DANSANT" DE MODA con el concurso de la notable pareja de baile Miss THYNA AND GIBRARDY, el célebre JAZZ-BAND PADUREANO y la orquesta tzigana ZERKO.

Precio del té: 4 pts.

GRAN RESTAURANTE DE PRIMER ORDEN. CENA AMERICANA TODOS LOS DIAS. RESTAURANTE NIC - FUSLY. SOUPERS FROID. BAR AMERICANO.

UNA INFANTA DE ESPAÑA EN LA INDIGENCIA

Un nieto de Carlos VII, dependiente de una frutería. La hermana de don Jaime da una carta a Romanones para que la entregue al Rey.



LA INFANTA DOÑA ELVIRA CON SUS DOS HIJOS FULCO Y BERTO. (Fot. Marín).

Dijimos anteayer que la hija de Carlos VII, nos había hecho el honor de sus confidencias llenas de amargura y de dolor.

Nos describió los azares de su vida, tantas veces entregada a la pública curiosidad. La infanta se halla enferma. Carece de recursos. Oigámosla, lector.

SITUACION LAMENTABLE
—Mi situación es bien triste—nos dice—. Pero no soy yo sola la que me hallo angustiada. Toda mi familia se halla en igual caso.

—Mi padre gastó casi toda su fortuna que era considerable. Al morir dejó su hacienda dispuesta para que la repartiéramos por partes iguales todos los hermanos. Pero, mi hermana mayor, lo había arreglado de manera que fué ella quien se llevó la mayor parte.

—Mi vida —luego le hablaré de la de mis hermanos— se desenvolvió desde entonces en los cauces de la estrechez más grande.

He sufrido momentos angustiosos y horribles. Los de no poder pagar en los hoteles. He querido trabajar en varias ocasiones. Pero no puedo. Estoy enferma.

EN UN CONVENTO
Hace algún tiempo, me hallaba en Niza en situación tan desesperada, que me vi en la precisión de acudir al señor Obispo. Era un gran señor quien dispuso inmediatamente mi ingreso en un convento de aquella ciudad. El mismo señor eligió uno de los mejores cuartos del convento. Y allí me instalé, dejando lejos de mí a mis hijos.

Al mes de estar en aquella residencia donde tanta paz pude encontrar, la servidumbre del convento comenzó a vejarme. Sabía mi situación económica. Se me trasladó a una habitación pequeña y apartada. Debajo de ella había una camerona que se removía diariamente llenando de polvo mi cuarto. No entró en él ni una sola criada. Yo tenía que barrer a diario.

Luego caí enferma. Con cuarenta grados de fiebre tuve que levantarme muchas veces.

Tuve que marcharme. Entonces quise venir a Hondaya.

EL PORVENIR DE LOS HIJOS
Mi viaje a la frontera tiene por objeto asegurar el porvenir de mis hijos.

Tengo tres. Uno de ellos, el mayor, se halla en París. Está empleado en una frutería. Gana 600 francos al mes. El pobre me envía lo que puede. A veces llega a remitirme 250 francos mensuales.

Estos otros, Fulco y Berto, se hallaban estudiando internos en un colegio. Pero no me podía pagar la pensión. Escribí a mi primo el rey Don Alfonso XIII pidiéndole que me hiciera la caridad de pagar la pensión del colegio donde quería que mis hijos aprendieran a ganar su vida trabajando. Alfonso me contestó muy afectuoso. Me decía que nos profesaba un gran cariño, pero que tenía ya demasiadas cargas y que no podía hacer ese sacrificio. Y como yo no podía pagar los tres mil francos de pensión, mis hijos tuvieron que abandonar el colegio.

UNA CARTA SIN RESPUESTA

De tal manera se hacía crítica mi situación, que decidí apelar nuevamente a Don Alfonso. Le escribí hace poco. Envié la carta a San Sebastián. Yo sé que el rey se hallaba en Santander, pero sospecho que la carta no le ha sido entregada. Por lo menos yo no he recibido respuesta. Yo sé que

tengo un enemigo en Palacio. No se olvida la guerra. Sospecho que se ha torcido la voluntad de Alfonso.

ROMANONES ENTREGA UNA CARTA AL REY

Yo sé que he escrito a la infanta Elvira... no sabía ya qué hacer. Estoy convencida de que mi primo Alfonso no tiene el corazón tan duro. Convencida de ello he querido escribir nuevamente. Pero en evitación de que la carta sea también interceptada, he pedido a un medio infalible. Supe que estaba en Hondaya el conde de Romanones. Le visité y le expuse mi situación. Después le entregué una carta para Alfonso, rogándole que se la entregara. Romanones aceptó y al pasar Alfonso, para Deauville le entregó mi carta. En ella le decía, poco más o menos, lo siguiente:

—Querido primo. Te he escrito y no he recibido la cortesía de tu respuesta. Me hallo en situación desesperada. Tengo necesidad de hablar contigo. Cuando regreses a España, te suplico que me digas donde podré hablarte. Espero que atenderás mi ruego. Tu prima, Elvira de Borbón.

LA FAMILIA DE DON CARLOS

Chocaré —nos dice la infanta—, que en esta situación mía, no tenga la ayuda de mi hermano Jaime. Quien tal cosa crea, es que no conoce la situación en que Jaime se encuentra, ni en la que se hallan mis demás hermanos.

Jaime se ha quedado sin fortuna. Se han lanzado, en torno suyo muchas leyendas. Se ha dicho que es jugador y amigo de divertidos. Y no es verdad. Jaime juega, porque no tiene dinero. Busca en los azares de la suerte caprichosa el dinero que necesita para sostener su rango de jefe de partido, de nieto de reyes.

Mis hermanas, están en igual situación desesperada. Una de ellas, no importa el nombre, percibe una pensión que le pasa Alfonso XIII de 500 francos mensuales.

Las demás, se hallan, poco más o menos como yo.

LAS BANDERAS DE LA GUERRA

Sabe usted —nos sigue diciendo— que en nuestro palacio de Loredan, se guardaban las banderas que tremolaron los soldados de mi padre en las guerras civiles. Se guardaban también algunas banderas liberales que fueron conquistadas por los carlistas. Pues bien, mi hermano mayor, dueño de dichas banderas, no las tiene ya. Han desaparecido de Palacio.

El caso es que mi hermana vive bien y que mi hermana no nos ayuda.

ESPERANZA EN EL REY.

No me queda más que una esperanza. La que he puesto en mi primo Alfonso XIII. Ya le he dicho que no nos quiere mal. Estoy convencida de que su afecto a nosotros es sincero a pesar de que no faltó quien quisiera que nos odiara.

Voy a pedirle que proteja a mis hijos. Que les deje entrar en el Ejército. Que les costee sus estudios. Al fin y al cabo, llevan su misma sangre. Son Borbones que no tienen pan. Alfonso se ha portado muy bien con Zita —con la exemperatriz de Austria que fué novia de mi hermano Jaime y que no se casó con él porque lo impidió Francisco José, el emperador que tan injusto y cruel fué con nosotros. Alfonso se ha portado muy bien con Zita. No ha faltado a la que fué Reina de Austria un palacio donde vivir, ni realza de la

que estar rodeada. Yo no quiero palacios ni riqueza.

Pretendo solamente que mis hijos puedan educarse; y no tener que atravesar por la vergüenza de que me expulsen de los hoteles.

Todo lo espero de Alfonso...

EL CARLISMO ES UNA UTOPIA.

—Mientras don Jaime mantenga sus pretensiones al trono español —la decimos— es imposible una inteligencia con el Rey, señora.

—No lo creas, Alfonso y Jaime se tratan cariñosamente. Son frecuentes los telegramas que se cruzan entre ambos. No es cierto que mi hermano tenga una pensión de la Casa Real de España; pero es indiscutible que se llevan como dos buenos camaradas. El hecho de que mi hermano no haya renunciado a esos supuestos derechos no ha sido sino por culpa de los que han debido saber preparar las cosas para ello y no lo hicieron.

Pensar en que mi hermano sea Rey de España es una utopía. Mi hermano desconoce España. No ha venido sino raras veces, en viajes rápidos, en los cuales no ha podido asimilarse el espíritu del pueblo. Lo haría muy mal. Alfonso fué Rey desde que nació. Ha sabido aprender su papel. Jaime lo haría tan mal como bien lo hace Alfonso. Mi hermano es muy inteligente, muy culto, pero desconoce España.

Además, no tiene medios de fortuna; no tiene la tranquilidad de espíritu necesaria para hacerse cargo de los mil distintos problemas nacionales. Mi hermano sería una cosa exótica e inadaptable. El lo sabe perfectamente, y eso explica su actitud política, que no es sino de apartamiento y de renuncia efectiva, que hay quien tiene interés en que no aparezca así.

EL REGIMEN CONSTITUCIONAL.

Creo que no se podrá llegar a un cambio de régimen. Hay muchos carlistas que preferirían la República a don Alfonso. Yo no. Yo quiero una monarquía constitucional. En un régimen absoluto, que pudo ser en los tiempos de mi padre, cabe el peligro de que el Rey resulte imbécil, y en una República, como el Presidente solamente ha de gobernar un número determinado de años, no ha de tener un interés tan grande como el de un Rey. En cambio, en un régimen constitucional, donde la responsabilidad se hace efectiva, aunque sea en los ministros, que son secretarios de despacho, no caben los inconvenientes de la insuficiencia intelectual del Rey. Ni habrá poderes personales, ni medio de tiranías.

COMO PIENSA DON JAIME.

—¿Piensa igual que vos vuestro hermano?— preguntamos a la infanta.

—Yo no hablo en nombre suyo. Me he dejado llevar de la cordialidad, y he hablado por cuenta propia. Sin embargo puedo decirles que don Jaime piensa igual que pienso yo. Somos dos hermanos espiritualmente iguales. Quizá por ese carácter nuestro no merecimos todos los afectos que debíamos tener. Yo soy como Jaime. Espíritu liberal que desea velar. Velar libremente, sin más trabas que las de nuestra conciencia, sin más restricciones que las de nuestro corazón apasionado. ¿Qué importa el dolor de la vida si halla compensaciones en el recuerdo de una alegría conquistada por nuestra libertad?

LA INFANTA DE LAS MEHIAS ROTAS

Hemos leído las palabras de una infanta de España, prima de reyes e hija de un caudillo de una guerra civil.

Una infanta de España, prima de reyes, que lleva las medias rotas y no tiene ropas que ponerse... Mirala, lector, en la fotografía. Lleva un abrigo de invierno con el cual encubre un vestido miserable.

Y esto, a los pasos del país vasco que ardió en guerra por defender a su dinastía...

TRIUNFOS.

IRLANDA

Muerte repentina del presidente de la República

Madrid, 14 (12 n.)

Londres. — Arthur Griffith, presidente del Dail Eireann, ha muerto repentinamente a consecuencia de un ataque cardíaco.

Era el iniciador del movimiento sinn-feiner. Hijo de un compositor de Dublín, fué en su juventud redactor de un periódico irlandés. Fundó después varios periódicos que fueron suprimidos. Muchas veces fué encarcelado por su activa política. En Diciembre de 1918 fué elegido miembro del Parlamento británico. Al constituirse el Dail Eireann fué nombrado presidente por la mayoría contra De Valera.

VIENA - PRAGA

EN SU ESTILO LO MEJOR DE ESPAÑA. ARTICULOS DE PIEL DE Viena

La casa Valderrín de Granada, realiza en el Hall del María Cristina mil mantones de Manila.

Automóviles

Se venden nuevos, lujosos, primeras marcas europeas, abiertos y cerrados. Abonos para temporada.

ALFONSO VIII, 3, bajo. Azcárate hermanos.

UN CONSEJO DE MINISTROS

Se aprueba el programa de fiestas para el centenario de Elcano

También se despachan expedientes de diversos ministerios. El Consejo ha carecido de interés en lo político

Madrid, 14 (12 n.)

VIAJE DE PINIES

Esta noche salió en automóvil para Benabarre el ministro de la Gobernación, señor Pinies, que regresará el viernes.

LO QUE DICE SANCHEZ GUERRA

El presidente del Consejo, al recibir esta mañana a los periodistas, les dijo que no eran ciertos los rumores circulados en la noche del sábado, según los cuales se iba a operar sobre Alhucemas, realizando un desembarco en las costas de África. Tampoco es cierto que se vaya a suspender las operaciones en la zona occidental. Se seguirá el plan marcado por el alto comando y de él no se apartará, como no lo exijan nuevos aspectos del problema africano.

También dijo que de todos los asuntos de la campaña tenía informado al monarca, así como de los de política interior y de todo lo ocurrido hasta que se efectuó la huida de Corroos. Terminó manifestando que piensa asistir, en nombre del Gobierno, a las fiestas que se han de celebrar en Guetaria en honor del gran navegante Elcano, y que se aprovechará esa ocasión para acudir a nuestras aguas buques de guerra extranjeros para realizar actos de aproximación hispano-americana.

CONSEJO DE MINISTROS

Los ministros se reunieron en el ministerio de la Guerra a las cinco de la tarde para celebrar el anunciado Consejo de Ministros. El señor Pinies, que llegó mucho antes de la hora, animada celebró con el presidente una larga conferencia.

Los demás ministros se limitaron a manifestar que la reunión sería brevísima, porque iban a examinar en la misma no más que diversos expedientes.

Se daba la nota curiosa de que el Consejo sólo acordaron cuatro ministros.

El Consejo terminó a las seis y media de la tarde, facilitando a los periodistas el subsecretario de la Presidencia, señor Marfil, la siguiente nota oficial:

Al comenzar el Consejo ha dado cuenta el ministro de Marina de los actos que se preparan para celebrar el centenario del insigne navegante Juan Sebastián de Elcano.

A las fiestas que se celebrarán con toda brillantez, asistirá una lucida representación de la Marina española, y se invitará a las naciones extranjeras para que envíen su representación a dichos actos.

EN MIRAMAR

BRILLANTE FESTIVAL ARISTOCRATICO

De una suprema distinción fue la fiesta celebrada anoche en el Palacio Real de Miramar. Los cronistas de las reales fiestas hacen observar que en ninguna corte europea se pueda admitir un conjunto más armónico de elegancia, como en las que se celebran en los reales alcázares españoles. S. M. la Reina Cristina la virtuosa dama tan querida por nuestro pueblo, dedicó la de anoche a sus allegados, hijas de su alma, la archiduquesa Isabel, sus sobrinos los archiduques Gabriel y Alberto y su nieto el infante don Alonso.

Con la puntualidad que exige la etiqueta palatina, a las diez y cuarto en punto comenzaron a entrar los salones de Miramar de una concurrencia aristocrática. Allí se veían las familias de la más noble nobleza que venían aquí y en Zarauz. La reina vestía severo traje blanco guarnecido con encajes negros chamilly y en el cuello un bonito collar de perlas llamado chien. La archiduquesa Isabel de negro con adornos de esabache. La condesa de perlas que en diferentes hilos adornaba su busto llamaba poderosamente la atención por el tamaño y perfecto orden de las perlas, en la cabeza llevaba una artística diadema de brillantes. Su hija la archiduquesa Gabriela estaba muy guapa con una elegante toquilla de brocado oro, realizando su juvenil belleza un sencillo hilo de perlas y una muy bonita diadema de brillantes.

En seguida empezó un animado baile en el que tomaron parte distinguidos jóvenes y muchachas de nuestra alta sociedad. El elemento militar estaba brillantemente representado por algunos marinos, oficiales y soldados de infantería, dando la nota militar. El teniente de miquelista señor Uriz, luciendo su simpático uniforme entre sus compañeros de armas y baile.

La condesa de Torrella estaba guapísima con un ideal traje blanco adornado de perlas. Monísima las dos hijas de nuestro querido gobernador don Luis Mendi. Una de ellas vestía un sencillo traje blanco con adornos de plata, que hacía de la linda muchacha una figura encantadora. Muy elegante Condesa Machimbarrena con un traje de tulle de plata. También la bella señora del presidente de esta Audiencia don Angel Aldecoa, llamaba la atención por su traje negro bellamente adornado.

En un grupo conversaba el elegante ex-diputado señor Pradera con el cronista. De pronto llega S. M. y dirigiéndose al "leader" católico le muestra los cuadros que hay en la galería. La conversación sobre arte es muy animada entre la Señora y don Victor. Visitamos en tan ilustre compañía varios cuadros representando San Sebastián antiguo, una corrida de toros del año 43 en la Plaza de la Constitución, etc., etc.

En el salón del billar nos detenemos ante un Lucas en el que el discípulo imita perfectamente al maestro Goya. Otro Vicente López ocupa lugar preferente en la estancia.

Suenan las doce y se abren las puertas del comedor donde se sirve un espléndido refresco compuesto de los brevajes más agradables y los platos más exquisitos.

A las dos de la mañana se retira S. M. con las augustas personas de su familia y séquito. Los invitados siguen todavía bailando algunos momentos más.

El Príncipe Pio es hombre maravilloso, siempre tan amable, tan atento, no descansa en aten-

Se aprobó un expediente, modificando algunos estatutos del reglamento de la Caja Central de Crédito Marítimo.

Se aprobó un expediente, modificando algunos estatutos de la Caja Central de Crédito Marítimo.

Se aprobaron las bases de adquisición, per suabasta, de 125.000 postes de pino sulfatado y alambre de cobre para el tendido de líneas telegráficas del Estado.

Fueron aprobados los siguientes expedientes de Guerra:

Mejora de indemnización al oficial de Infantería don Cecilio Pérez del Hierro, herido en acción de guerra.

Concesión de la medalla de sufrimientos por la Patria a don Luis Masjuan.

Anuncio de concurso para la adquisición de una finca destinada a la cría caballar.

Acuerdo declarando que los funcionarios del Estado, provincia o Municipio que intervengan como peritos terceros en expropiaciones procedentes del fuero de Guerra, tengan derecho a cobrar los honorarios que les corresponden.

Acuerdo publicando el reglamento de aviación.

Concesión de tres Comisiones para el extranjero.

Acuerdo de adquisición de una finca para la cría caballar.

Acuerdo con arreglo a la Ley de Contabilidad para la adquisición de un millón de capullos de ametralladoras y dos camiones automóviles con piezas de recambio para los aviones.

Algunos expedientes de mero trámite.

SIN INTERES POLITICO

El Consejo de Ministros celebrado en la tarde de hoy careció por completo de interés como la denota el hecho de que sólo asistieron a la reunión cuatro ministros.

El Consejo se celebró porque era necesario despachar varios expedientes que necesitaban el trámite de la aprobación en Consejo. Por lo demás, la nota oficial refleja exactamente lo que ha sido la reunión ministerial de esta tarde.

Aparte de estos asuntos, el presidente del Consejo dio cuenta a sus compañeros de las noticias de la campaña y de la muerte del coronel Lasqueti, desgracia que ha sido muy sentida por el Gobierno, mucho más porque el señor Lasqueti estaba a punto de regresar a la península, pues iba a ser sustituido en su cargo por el antes jefe de la Policía indígena, señor Riquelme.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.

Regresó de París y Berlín el doctor don Manuel Vidaur.

De Buenos Aires ha llegado para pasar una temporada don Tomás Illacegut.

Los condes de la Viñaza, que están haciendo un viaje por Alemania, se encuentran en Munich.

Han llegado de la corte: los marqueses de Valdeira, la marquesa de Castellanos y doña Concepción Guillén, viuda de Ortiz de Villajos.

Los marqueses de Riestra se han instalado en su casa de Carballino.

Se ha trasladado de Medina de las Torres a Mondariz don Julián Pérez de Tojeda.



TODOS LOS DEPORTES

EL FUTBOL EN AMERICA

CRITICA DE "LA PRENSA," DE BUENOS AIRES



El ataque porteño desmoralizó la defensa vasca. Como justifican la derrota los señores Salvador Díaz y Leopoldo García. Hoy juegan los vascos contra los uruguayos

Nuestro futbol en la Argentina

Continuamos recibiendo en gran cantidad arios argentinos con la reseña y comentarios del partido de presentación que jugaron nuestros representantes en Buenos Aires.

La reseña del encuentro coincide en todos ellos con la publicada por nosotros el domingo de la «Crítica», por lo que huelga dicha publicación.

No así los comentarios, que los hay para todos los gustos. Publicamos los más importantes en prueba de nuestra absoluta imparcialidad.

El gran diario bonaerense «La Prensa», que es el más importante de la América del Sur, dice, entre otras cosas, lo que sigue:

«A los cuatro minutos de juego, se fué interrumpido por haberse dislocado un tobillo el jugador Gamborena, el que se vió obligado a retirarse de la cancha.

A los diez minutos, el equipo extranjero fué integrado con el jugador Amador Arrate, quien ocupó el lugar dejado por Gamborena.

La obtención del tercer tanto desmoralizó a los vascos, y los porteños dominaron el juego por completo; sin embargo, Patricio intentó un ataque, que frustró Bidoglio.

Dos minutos después, Rofrano, a toda velocidad, marcó el cuarto gol.

Este nuevo tanto, fruto de un bonito y rápido ataque, entusiasmó al público de tal manera, que en gran número los aficionados invadieron el campo de juego para levantar en andas a varios jugadores argentinos, por cuya causa el encuentro quedó interrumpido durante tres minutos, hasta que, a la vez despejada la cancha por los guardias del estadio, el juego pudo ser reanudado.

Arbide se retiró de la cancha por haberse lesionado casualmente, lo que motivó un mayor debilitamiento del cuadro vasco.

Arenas sonado el silbato del juez, que significó la terminación de la lucha, una enorme cantidad de público hizo irrupción en el campo de juego para agasajar a los jugadores porteños, a cuyos más destacados componentes llevó en andas hasta el vestuario.

LA ACTUACION DEL JUEZ

Las autoridades de la Asociación Argentina de Football solicitaron del juez Patricio Mac Carthy su concurso, porque este viejo deportista es tolerante con el juego, antiguo entre nosotros y moderno en el extranjero, de los cuerpos a cuerpos.

Era creencia general, porque así lo dieron a entender los vascos, que éstos eran partidarios de esa última técnica, y a ello respondió la designación de Mac Carthy.

Resultó que, en muchos casos, los argentinos fueron los que más abusaron de la violencia; pero el juez pasó por alto esas infracciones, lo mismo que otras intervenciones punitivas de los vascos.

Esta tolerancia del juez no tuvo, en verdad, mayor importancia; actuó amistosamente con rigidez.

COMENTARIOS SOBRE EL JUEGO

Antes de entrar en consideraciones sobre el juego observado en el partido de ayer, diremos, en primer término, que fueron dos las «escuelas» demostradas por el juego de los adversarios.

El equipo vasco concurre a la cancha seguro del triunfo, porque creyó que la resistencia que le oponían los argentinos sería más o menos la misma que la soportada en encuentros de mayor importancia en el extranjero. Diremos, ante todo, que la forma en que practican el deporte es absolutamente distinta a la nuestra.

Mientras los argentinos realizan todas sus acciones sobre la base de planes preconcebidos, con pases cortos hacia los jugadores menos marcados, y con suma rapidez, los vascos no son grandes partidarios de los pases cortos, y éstos sólo los realizan cuando se ven muy apremiados; en caso contrario, sólo favorecen a los wingers con jugadas largas y no siempre en forma oblicua, que es, a nuestro juicio, la mejor manera de facilitar las acciones para no perder tiempos en los avances. Los argentinos son tardos en enviar los tiros finales; pero, en la proporción de un noventa por ciento, cuando lo hacen es porque llevan muchas probabilidades de restar toda defensa a los guardianes de las valles adversarias, y son, además, partidarios decididos de enfilar los tiros desde distancias cortas, para evitar que los guardavallas puedan apreciar la dirección de la pelota.

Los vascos son menos libres que nuestros aficionados. Son lentos en sus acciones, y por eso facilitan a los adversarios la tarea de desmenujarlos de la pelota; tiran al arco desde distancias largas y no aceptan el juego combinado frente a la valla contraria, que, si bien es de resultado negativo cuando se lo practica excesivamente, es muy productivo cuando los pases tienden a desmoralizar a los defensores y anularlos totalmente ante la indecisión.

En el partido de ayer, por lo menos, la táctica de escuela de los argentinos demostró ser más eficaz que la vasca.

Los vascos, inmediatamente de ser puesta en juego la pelota, se dieron cuenta de que la táctica por ellos empleada no les daría resultado; difería tan en absoluto con la de los argentinos, que llegó hasta desmoralizarlos. Era evidente que, para triunfar, debían ser más ligeros en toda acción defensiva u ofensiva, y para ello era necesario tener mayor adiestramiento.

Los argentinos, conocedores de que los adversarios eran partidarios decididos del juego «cuerpo a cuerpo», evitaron desde un principio encontrarse con ellos en tales circunstancias y les evitaron toda oportunidad en ese sentido, de tal manera que no facilitaron ninguna ocasión a los vascos para demostrar la bondad de dichas jugadas. Es decir: que los argentinos no ofrecieron resistencia a sus adversarios con el peso del cuerpo; y les restaron, por consiguiente, parte de la base del buen éxito.

Con tales perspectivas, claro está que poca esperanza de triunfar conservaban nuestros huéspedes al poco rato de iniciarse el juego.

La desmoralización que cundió entre los jugadores vascos fué evidente. La línea de halvas, por ejemplo, no sólo no apoyó debidamente a los for-

wards, sino que se confundió con éstos en los avances, recargando la labor de los backs, quienes tuvieron todo el peso del partido sin jugadores en la línea media que marcaran activamente a los delanteros adversarios. Los forwards españoles advirtieron también, bien pronto, que los pases largos de día a día no los favorecían; la razón es fácil de comprender: los jugadores argentinos, más veloces, tenían tiempo suficiente para organizar sus planes de defensa y llegar al sitio que se encontraban los wingers o al lugar mismo donde caía la pelota.

Los visitantes, por las mismas razones, tuvieron que desear su juego acompasado, y, en tales circunstancias, la desmoralización de ellos fué más acentuada y de ahí la derrota experimentada.

EL EQUIPO ARGENTINO

El cuadro argentino se desempeñó en excelente forma. Todos sus componentes actuaron con desenvoltura y pudieron demostrar sus habilidades en forma que lograron convencer satisfactoriamente a los espectadores.

El buen éxito del equipo se debió, en gran parte, además del juego preciso desplegado, al entusiasmo que demostraron en la hora y media reglamentaria de lucha. No hubo, en verdad, punto débil en el conjunto; todos por igual, y alguno sobresaliendo más que otro por razón principal de mayor actuación en el juego, se desempeñaron en forma halagadora, con una destreza pocas veces vista.

Es de consignar, de paso, que tal éxito se debió, en gran parte, a los jugadores vascos y en particular a la línea media de éstos, cuyos componentes no lograron empujar debidamente a los delanteros argentinos y éstos, por consiguiente, actuaron libremente en todos sus planes ofensivos.

Fueron, en realidad, los que lograron desmoralizar a la defensa vasca.

COMO EXPLICAN LOS DELEGADOS VASCOS LA DERROTA DE SU EQUIPO

Dice el presidente de la F. G. F., y crítico deportivo de EL PUEBLO VASCO, don Salvador Díaz Iraola:

«Al arribar a la hospitalaria, tierra argentina, veníamos conscientes de la indiscutible valía de los footballers de esta hidalga nación; no nos eran desconocidos sus grandes progresos en el viril deporte británico, como tampoco ignorábamos los gloriosos e indiscutibles triunfos obtenidos sobre los teams representativos de las demás naciones sudamericanas.

«Este merecido prestigio que rodeaba a los Clubs y jugadores argentinos, hizo que pr. curáramos traer a esta República, cuando a ella se nos invitó a venir en nombres del football español, una pléyde lo más brillante posible de jugadores, que dejaran bien sentado el pabellón hispano; dificultades insuperables de vencer nos impidieron que nuestro equipo fuera la mejor y más genuina representación del football vasco; pero así y todo, y a pesar de sus contratiempos, vivimos confiados en la efectividad de la potencia del equipo que conseguimos formar.

«Sabido es que en España termina la temporada oficial footballística a mediados o fines de Mayo, desde cuya época y hasta Octubre no se practica este deporte, y ello ha influido poderosamente en que los jugadores vascos no se hayan presentado con el grado de adiestramiento necesario para contender con un equipo cuyos elementos componentes en perfecta forma y gran adiestramiento, suplen para el enemigo que no reuniera idénticas condiciones un valladar formidable.

«Desconocíamos, además, las características del football en este país; sabíamos que eran ágiles, veloces, maestros en el dribling y en el pase corto; pero los creíamos poseedores de esa codicia, acometividad y energía en los momentos supremos.

«Esta ignorancia — justificada a todas luces — fué causa, indudablemente, de la excesiva confianza con que se comportaron las defensas vascas en el match celebrado ayer; hemos tenido ocasión de presenciar únicamente, antes de jugar nuestro match, un partido de campeonato oficial argentino, en el que, según nos aseguraron, intervenían varios jugadores de primera línea, y entonces pudimos comprobar lo que pensábamos de los footballers argentinos; así es que nuestra sorpresa, es indudablemente la de nuestros jugadores, fué enorme al ver el coraje con que ataque y defensa entraban a la pelota buscando el marco contrario, y reteniéndola entre sus pies como si estuviera ligada a ellos por un lazo invisible.

«Hats y backs vascos, sin la movilidad necesaria por efecto del largo viaje y tiempo llevado sin practicar el football, se verían impotentes para contener la formidable avalancha que sobre su arco arremetía, poniéndola en constante peligro; el exceso de confianza y que antes aludimos, contribuyó no poco a que no acertaran a reponerse y dejaran poco menos que indefenso a su goalkeeper en la segunda mitad del juego.

«Es indiscutible, y a ello debemos rendirnos en honor a la verdad, que los equiptes porteños desarrollaron un juego del que no les suponíamos capaces; cuando los vascos se dieron cuenta de ello era tarde y tuvieron que sucumbir ante la serenidad, ciencia y energía desplegada por sus rivales.

«Hemos pecado de presentarnos lo antes posible a la acción argentina, que con ansia esperaba estos encuentros, ha sido causa de que nuestros jugadores no se hayan presentado en las delicias condiciones. Esperamos que para los matches sucesivos quedará subanada estas deficiencias.

«Concedores ahora más perfectamente de la brillantez de juego de los footballers de este país, procuraremos emendar nuestro error y hacer ver a sus naturales el verdadero valor del football vasco.

«Nuestra derrota ha sido legítima y merecida; a nadie más que a nosotros mismos podemos echar la culpa del fracaso. Estamos agradecidísimos de la conducta del público argentino, y a ella procuraremos corresponder del mejor modo posible y en la medida de nuestras fuerzas. Nuestro capitán, Mariano Arrate, fué el primero en dar buena prueba de ello al felicitar al equipo contrario por su brillante triunfo.

«De una sola cosa estamos satisfechos: de haber

hecho desaparecer ante el inteligente público argentino la leyenda de brusquedad, y hasta brutalidad, que algunos inconscientes nos quisieron atribuir.

«Y dicho lo que antecede, no nos queda más que terminar dando un potente «hurra!» a la noble nación argentina y al team vencedor.»

EL SEÑOR LEOPOLDO GARCIA

Uno de nuestros reporteros tuvo oportunidad de conversar con el señor García, entusiasta deportista, que vino acompañando a los jugadores vascos como delegado del Real Unión, de Irún, de cuya entidad integran el equipo seis de sus mejores jugadores.

El señor García manifestó que le había sorprendido el grado de adelanto alcanzado por el popular deporte en este país; pero nunca se refirió a la derrota del equipo vasco, y menos por una diferencia de tantos tan notable.

Atribuye la defeción de los jugadores visitantes a la falta de adiestramiento y al cansancio que la larga travesía que han tenido que hacer les ocasionó; y espera que, en un nuevo partido que se efectúe, han de demostrar su potencialidad, ya que, según él, aquellos no han actuado en la forma en que acostumbran y saben hacerlo. Ha lamentado el señor García el accidente sufrido por el jugador Gamborena, a quien considera uno de los puntales más fuertes de la defensa, y declaró tener el convencimiento absoluto de que si el mencionado jugador no se hubiera visto obligado a retirarse de la cancha, la derrota no habría acusado una desproporción de fuerzas tan notable como la que señala el resultado final del encuentro.

Por otra parte, expresó que el juego de los argentinos, muy similar al de los profesionales ingleses, le influyó, por la misma razón de su diferencia con el que ellos practican, para desconcertar, al menos por esta primera vez, a los vascos. «En todo a los componentes de la línea media, a quien el juego a base de pases cortos desorienta y fatiga en grado sumo.

EL CAPITAN DEL EQUIPO ARGENTINO Pedro Calomino, el popular jugador internacional, que ayer capitaneó el equipo argentino, nos manifestó estar gratamente satisfecho de la actuación de su team.

En cuanto al cuadro adversario, dijo que tan pronto entró en la cancha tuvo la casi seguridad de que sería derrotado, convicción que se arraigó en él durante los primeros minutos de lucha, pues pudo advertir inmediatamente que la táctica empleada por sus componentes era improductiva, sobre todo ante un equipo como el argentino, acostumbrado a las acciones rápidas y decisivas.

Nos dijo Calomino que los vascos a pesar de su destreza, carecían en absoluto de picardía y noble intención para la realización de las jugadas, táctica que considera da resultados positivos para sorprender a las defensas adversarias y para facilitar el desarrollo de acciones combinadas.

A su entender, el juego de los visitantes se asemeja al demostrado por los chilenos en sus primeras visitas; es decir: a base de pases largos y arremetidas, cuya bondad es escasa.

NO RECAUDADO EN CONCEPTO DE ENTRADAS Cuando a las 14.20 se cerraron las ventanillas, procediendo en seguida al control y moral de las entradas, se comprobó el total de lo recaudado, que alcanzó a la suma de \$8.934 pesos.

La IV Travesía del Urumea

— S. M. EL REY CONCEDE UN PREMIO

A los 14.20 se cerraron las ventanillas, procediendo en seguida al control y moral de las entradas, se comprobó el total de lo recaudado, que alcanzó a la suma de \$8.934 pesos.

La Comisión organizadora trabaja activamente para que ningún detalle pueda faltar en la grandiosa prueba.

Han comenzado a llover premios e inscripciones en el domicilio del Club.

Entre los más valiosos premios recibidos figura la soberbia copa de plata que ha enviado el entusiasta admirador del deporte náutico don Juan Antonio Isasi: un rico trofeo de plata de ley que es una verdadera obra de arte.

El Rey también ha concedido una preciosa copa, que honrará poderosamente la atención.

La Comisión organizadora ruega, por nuestro conducto, a los señores y entidades que han ofrecido enviar premios, lo hagan a la mayor brevedad, con objeto de que sean expuestos al público en alguno de los escaparates ofrecidos a este Club, con dicho objeto, por los comercios de la localidad.

En cuanto a inscripciones, figuran ya 17. La primera en alistarse ha sido la simpática e intrépida ondina inglesa — donostiarra Irene Wilmer, que se entrena con afán.

Le siguen todos los participantes en las pruebas ultimamente celebradas y algunos reservistas que quieren ocultar sus nombres.

La Real Sociedad ha inscripto a dos nadadores: Emilio Amiera (que ha participado en anteriores Travesías) y Enrique Armissier.

También se ha inscripto Antonio Vinardell, otro notable nadador del Athletic Club, de Madrid, que se prepara concienzudamente.

Las inscripciones siguen abiertas hasta el día 18, en que se cerrarán definitivamente.

Sucesivamente publicaremos los detalles más importantes de esta magna prueba, que hoy es la comilla de los corrillos deportivos.

SUBASTA

El día 17 del corriente mes de Agosto tendrá lugar a las once horas de la mañana, en la Notaría del doctor don Adolfo Sáenz Alonso, AVENIDA DE LA LIBERTAD, número 32, piso segundo, en SAN SEBASTIÁN, la subasta extrajudicial de la casa número 9 de la calle del Campanario de esta capital. Los títulos de propiedad y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

En el Club deportivo Fortuna

REPARTO DE PREMIOS

Como estaba anunciado, el domingo, al mediodía, tuvo lugar el reparto de premios a los participantes en las pruebas de natación celebradas en la Concha últimamente.

El simpático acto, que estuvo concurridísimo y fué presidido por el entusiasta presidente del Club organizador, don Vicente Maiz, que en breves y cariñosas frases agradeció a todos los concursantes la participación en las pruebas organizadas, base principal de la brillantez y éxito de dichas pruebas.

Terminó felicitando a todos por sus triunfos respectivos y alentándoles a continuar en la misma forma en pruebas sucesivas, para, de ese modo, levantar la afición a la natación, hoy tan pobre en cuanto a número de concursantes.

Inmediatamente se procedió a la distribución de los premios en la forma siguiente:

Velocidad:

Pedro Méndez, copa de plata del Club organizador y título de campeón de Guipúzcoa en velocidad (100 metros): 1.º 21" 1/5.

Marcial Maiz, Ramón Brunet y Karl Heifs, medallas de plata, del Club organizador.

Medio fondo:

Pedro Méndez, copa de plata del Club y título de campeón de Guipúzcoa en medio fondo (500 metros): 9' 1/2." record de Guipúzcoa.

R. Gohi, medalla de «vermeil», del Club Fortuna.

Valero, J. R. Múgica, A. Múgica, Joaquín González, Sebastián Mundifano, Karl Heifs y Odón Elorza, medallas de plata, del Club organizador.

Debutantes:

Odón Elorza y Luis Méndez, medallas de «vermeil», del Fortuna.

Z. Arbiza, J. Gurruchaga y N. Albizu, medallas de plata.

Todos ellos fueron apiaudisimos al recoger sus premios, especialmente el nuevo campeón guipuzcoano.

Terminó el acto anunciándose la celebración de la IV Travesía del Urumea y poniendo en conocimiento de los tritones la invitación recibida en el C. D. Fortuna de la Société Nautique de Bayona para participar hoy, por la mañana, en la Travesía de los Rios Nive y Adour, que tendrá lugar en dicha capital francesa.

El Club acordó enviar a dicha prueba (en la que se concede un soberbio trofeo, cuyo valor asciende a 2.000 francos, para el equipo que mejor clasifique cinco corredores) a los seis mejores tritones que posea, a excepción de Martín Maiz, a quien sus ocupaciones no se lo permiten, y Antonio Múgica, que se encuentra en Torrelavega.

El equipo que representará, pues, hoy en Bayona al Fortuna será: Méndez, Gohi, Valero, Múgica, Maiz y González.

Reñida lucha tendrá que sostener si quieren triunfar, pues tienen que verseas contra equipos fuertes de Burdeos, Biarritz, etcétera.

Acompañando al equipo, en representación del Club, marchan los entusiastas fortunistas señores Pervais y Martínez.

Buen viaje y que el triunfo les sonría.

Sport Náutico

EL «EMENDEK» GANA LA COPA DE S. M. LA REINA MARIA CRISTINA

Con mar bella y buena brisa del NO. se celebró la prueba definitiva de la Copa de la Reina María Cristina, tomando parte los baidarros «Emendek» y «Maitia» — bis, consiguiendo el triunfo el barco del señor Domínguez, que ha ganado ya en propiedad el regio trofeo con el siguiente resultado:

1.º «Emendek», que invirtió 1 h. 27" 10".

2.º «Maitia» — bis, de las efóritas Marfilor y Elkar Obives, en 1 h. 38" 10". Ganó la Copa del alcaide de San Sebastián.

La regata de señorías que debió celebrarse el domingo fué aplazada, y su celebración anunciaremos oportunamente.

Hoy jugarán los vascos contra los uruguayos

Ayer, por la mañana, se recibió el consabido cablegrama de la Argentina en la Federación.

El público, que ansiaba saber el resultado del quinto partido, tuvo que conformarse conociendo el «match» que jugaron en Buenos Aires la selección de los checos y la selección nacional argentina, quedando empatados a un tanto.

Aunque desconocemos la composición del «team» argentino, recordaremos a los aficionados que el tercer partido lo jugaron nuestros representantes contra la selección nacional argentina, venciendo la por cuatro a cero, lo que siempre es un consuelo más que regular para nuestra región...

«Pero mañana (Dios mediante) tendremos resultado.

Jugarán los vascos contra los formidables uruguayos, que, al decir de los que conocen el asunto, poseen un juego muy superior al argentino.

Preparémonos, y que no adierten algunos profetas...

La salud de los expedicionarios sigue siendo excelente. «Habrá perdido kilos?»

Pelota

LOS PARTIDOS DE LA F. A. G.

Ant, numerosa concurrencia (teniendo en cuenta lo bien que se está en la playa a esa hora) se celebraron el domingo, en el Frontón Moderno, los partidos con que la Federación obsquista a los aficionados concurrentes a dicha cancha con motivo del campeonato de pelota.

El obsequio resultó muy agradable, pues ambos encuentros gustaron extraordinariamente. A mano jugaron Romualdo — Eguilegor contra Recondo — Gómez un partido reñidísimo, en el que

se vieron gran número de magníficas jugadas en el dentro.

Vencieron los primeros, que dejaron a sus contrarios en 20 tantos para 22.

En de remonte fué el mejor de los partidos que se han jugado en esa especialidad durante este campeonato.

Olazagasti — Elizondo, por una parte, y Sagarna — Recondo, por la otra, nos ofrecieron un partido interesante, jugando los cuatro a «mala cara» reñidamente.

Este encuentro, jugado en el frontón de Tolosa, sería estupendo, pues Víctor Recondo, no habituado al rebote, pierde muchas pelotas. Ganaron los campeones, que dejaron a sus rivales en 42 tantos para 50.

La falta de espacio nos impide extendernos más sobre estos «matchs», bien a pesar nuestro. El público salió satisfecho de haber presenciado interesantes partidos, y este es el mayor elogio para los organizadores.—J. EUTSI.

La Real Sociedad en Torrelavega

El domingo se celebró la inauguración del nuevo campo del Malecón, que anunciamos días pasados.

Con una extraordinaria animación y entusiasmo por parte del público, tuvo lugar el partido entre el Athletic de Bilbao, y la Real Sociedad.

Nos comunican que el dominio estuvo más por parte de los donostiarras; pero, a pesar de ello, no pudieron lograr más que un tanto.

No jugó Triana, sustituyéndolo Poli.

Los bilbaínos, más afortunados, franquearon la meta de Artola tres veces.

El público aclamó a vencedores y vencidos.

Hoy se repite el partido.

Atletismo en Dinamarca

En Copenhague se han celebrado unas pruebas atléticas que han dado el siguiente resultado:

100 metros. — Sentlieben, de Berlín, en 10" 7/10; 2.º Frint Scheld, de Viena; 3.º Martin Sevchen (danés).

Disco (ambos brazos). — 1.º Walter Jensen, 72 metros 93.

Jabalina (ambos brazos). — 1.º Nilsson, 81 metros 45.

400 metros. — 1.º Dunker, de Berlín, en 59"; 2.º Casione, de Viena; 3.º Kronberg, de Göttingen.

1 milla (1.609 metros). — 1.º Nielsen, de Berlín, en 4' 25" 2/10; 2.º Soderbom, de Göttingen; 3.º Kaidal (danés), en 15' 59" 2/5; 2.º Bergstrom, de Göttingen.

110 metros (vallas). — 1.º Lechninger, de Berlín, en 16" 6/10; 2.º Jorgensen.

Salto de altura con impulso. — 1.º Frittmann, de Berlín, 1 m. 80 cm.; 2.º Bogghid, 1 m. 75.

Salto de pértiga. — 1.º H. Petersen, 3 m. 85 (record de Dinamarca); 2.º Ramussen, 3 m. 65.

5.000 metros marcha a pie. — 1.º Ramussen, en 23' 15" 2/10.

Releros (4 x 100). — 1.º K. I. F., en 44" 8/10; 2.º Equipo de Berlín; 3.º Sparr, de Viena.

Al mismo tiempo se verificó la carrera Copenhague — Frederiksberg (33 kilómetros 700), que fué ganada por Axel Jensen, en 2 h. 7' 14".

En el Hipódromo de Lasarte

Con gran concurrencia, y asistencia del infante don Alfonso, se celebraron el domingo las carreras de caballos, con el siguiente resultado:

Premio Peepin (4 reclamar). — Primero, «Bon Point» (Lyne), del duque de Toledo; segundo, «Oyster Catcher» (Painter), del conde de la Olvera.

Premio Dulcinea. — Primero, «Le Meriquin» (Painter), del conde de la Olvera; segundo, «Bador Goods» (Lyne), del marqués de Aldana; tercero, «Moss Vale» (V. Díez), de M. de Ussia.

Premio Antvian (10.000 pesetas; 2.400 metros). — Primero, «Allexton» (V. Díez), del marqués de Aldana; segundo, «Román» (Lyne), del duque de Toledo; tercero, «Sandovers» (A. Díez), de la marquesa viuda de Villagodio.

Premio de la Concha (handicaps). — Primero, «Saint - Florin» (Painter), del barón de Velasco; segundo, «Cylmay» (V. Díez), de J. Liénx; tercero, «Royal» (Zammitt), de Matías Murto.

Premio Renard Bleu (vallas). — Primero, «Couridons» (Deweter), del conde de la Olvera; segundo, «Señoritas» (Robert), del marqués de San Miguel.

Anuncio

Habiéndose extraviado la póliza de seguro de vida de la Compañía «LA EQUITATIVA» (Fundación Rostiló), número 3.776, expedida por dicha Compañía en 15 de Septiembre de 1920, a favor de doña Manuela Mendive Arrizabalaga, para hacer efectiva al fallecimiento de su hermano don José Mendive Arrizabalaga, se anuncia al público

NOTAS GRAFICAS

DE LAS FIESTAS VASCAS DE OYARZUN

CON MOTIVO DE LA INAUGURACION DE LA ESTATUA AL PADRE MENDIBURU Y DEL HOMENAJE A DON RAFAEL PICAVEA

DECLARADO UNANIMEMENTE HIJO PREDILECTO DE SU PUEBLO NATAL

Informamos en su día al lector acerca de las fiestas de Oyarzun, particularmente espléndidas este año a causa de la inauguración de la estatua del P. Mendiburu y de la declaración de hijo predilecto del Valle, de D. Rafael Picavea, con cuyo motivo fué este respetable amigo nuestro objeto del homenaje unánime de su pueblo natal. El entusiasmo exaltado y neto de estas fiestas, de estos actos, tuvo en la feliz participación en ellos de los maravillosos grupos infantiles dirigidos por el gran sacerdote elbarrés, apóstol moderno, don Policarpo Larrañaga, una de sus típicas representaciones.

Acopiemos aquel día abundante información gráfica que sólo en parte por exigencias de espacio,

publicamos. Pero no renunciemos entonces a dar a los lectores de EL PUEBLO VASCO bastante más de lo que el día 7 del corriente les dimos. Y entre mucho que dejamos —no cabría ni en dos páginas de nuestro diario— escogemos lo que más nos parece reflejar al sabor de aquella inolvidable fiesta del día 6, en que culminaron los festejos tradicionales del Valle de Oyarzun.

No hay porque repetir aquí lo ya dicho hace una semana, sino señalar de un modo especialísimo la actuación admirable del pequeño ejército infantil de D. Policarpo Larrañaga. Las niñas y los niños elbarrés, bajo la dirección de "Don Poli", fueron, con la estatua del P. Mendiburu y cuanto en torno de ella se hizo el "clon" de las



La estatua del insigne jesuita oyarzunarra. (Foto Ojanguren)

estas. El Ayuntamiento de Oyarzun, al decidir la participación de estos grupos en el programa festivo, dió una nota vasca tan llena de interés que no hay modo de aplaudirla lo bastante. No olvidemos en ver ahora, en toda fiesta guipuzcoana, a los pequeños artistas formados por Don Policarpo Larrañaga: cuantos le aplaudieron en su actuación quedaron tan prendados de ellos que desearon llamarlos no bien la ocasión se presentaba.

Y todo ello es obra del esfuerzo de un solo hombre, de un solo sacerdote, de este "Don Poli" que,

nuevo y original Manjón, educa deleitando y realiza de un modo típico el apostolado cristiano entre la niñez de su pueblo.

Porque es preciso no retener solamente el aspecto estético, teatral de esta labor. Hay que ver en ella, principalmente, lo que tiene de religioso y de social, lo que insensiblemente eleva y disciplina el espíritu de los hombres y de las mujeres de mañana; que aunque la vida distancie tal vez mucho del cura a los niños que hoy oran y representan y danzan a su orden, deja en ellos la marca indeleble que la existencia más desviada de los buenos caminos no logra ocultar jamás.



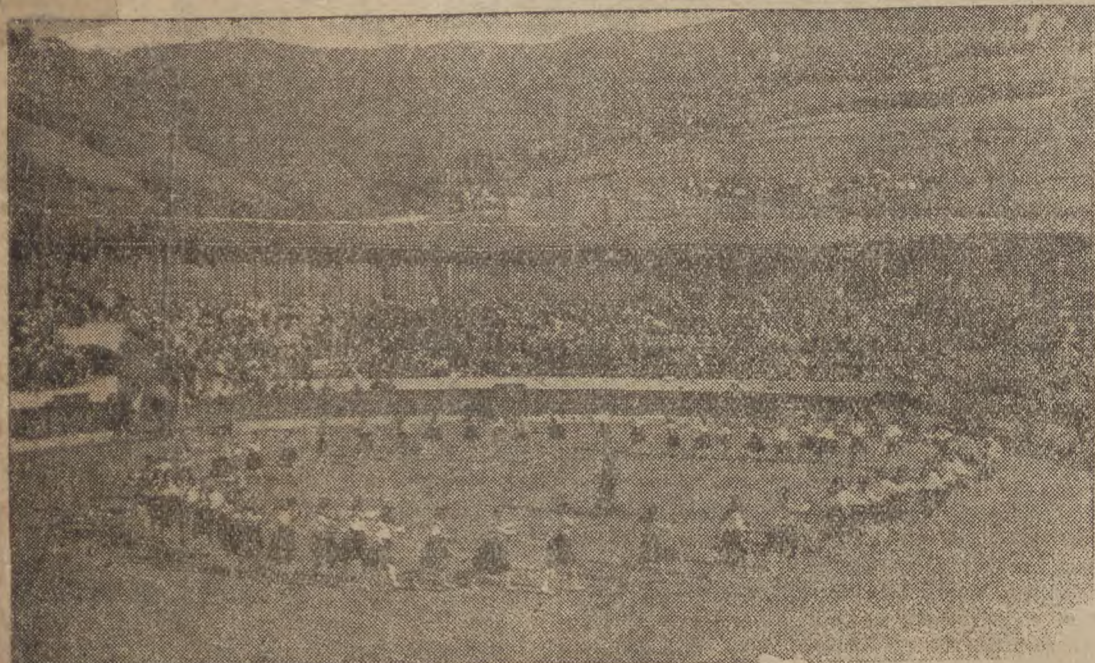
Orando a D. José Domingo Larrañaga. (Foto Marín)

Productos LANMAN & KEMP, de New York

Agua Florida Lanman & Kemp, reputada como el Agua de tocador por excelencia.

Tónico Oriental Lanman & Kemp, evita la calvicie, conserva suave y hermoso el cabello.

Agentes Generales: VICENTE FERRER Y C.^{IA} - Barcelona

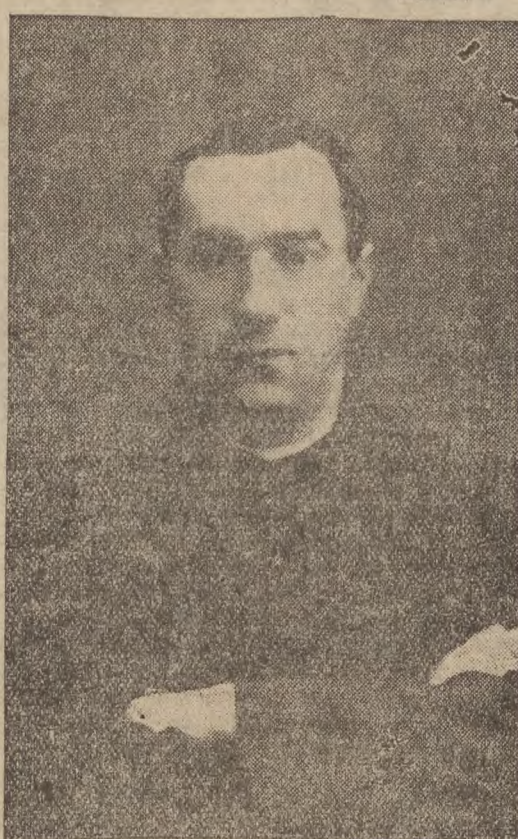


Otro aspecto de una de las danzas (Foto Ojanguren)



El Sr. Múgica, pronunciando su discurso. (Foto Marín)

Y luego, en suma, este método originalísimo y moderno de ir a los niños, de atraerlos de conquistar por medio de ellos, el corazón de los padres y el ambiente del hogar... Es transcendental é inmensa esta labor de D. Policarpo Larrañaga. Cuando nosotros les oímos orar y cantar, en formación cerrada, con sus trajes claros y vascos, con su fervor intenso, a estos niños, en la hermosa nave de la parroquia de Oyarzun; cuando a renglón seguido a los acordes de la Banda Municipal de Elbar, estos muchachos ballaban sus preciosas danzas; y más tarde, como consumados ac-



Don Policarpo Larrañaga (Foto Ojanguren)

tores, representaban sus piezas teatrales o cantaban acordadamente el zortziko:

Ikus zazu Zortziko
Zure Euzkal erria
Nola datorren gaur Euzkara
Porturik gutzia.
Ama Euskera pizturik
Zuk zortziko lagundua
Zuri esker amateko
Dago gaur ezanaz.
O Euzkaldunak,
Esker Jaunari
Eta laztan bat
Gure iskuntzari
Agur egiaz
Mendiburu Maisuari
Oyarzunarrari.



Don Vicente Lafitte hablando al pie de la estatua (Foto Marín)

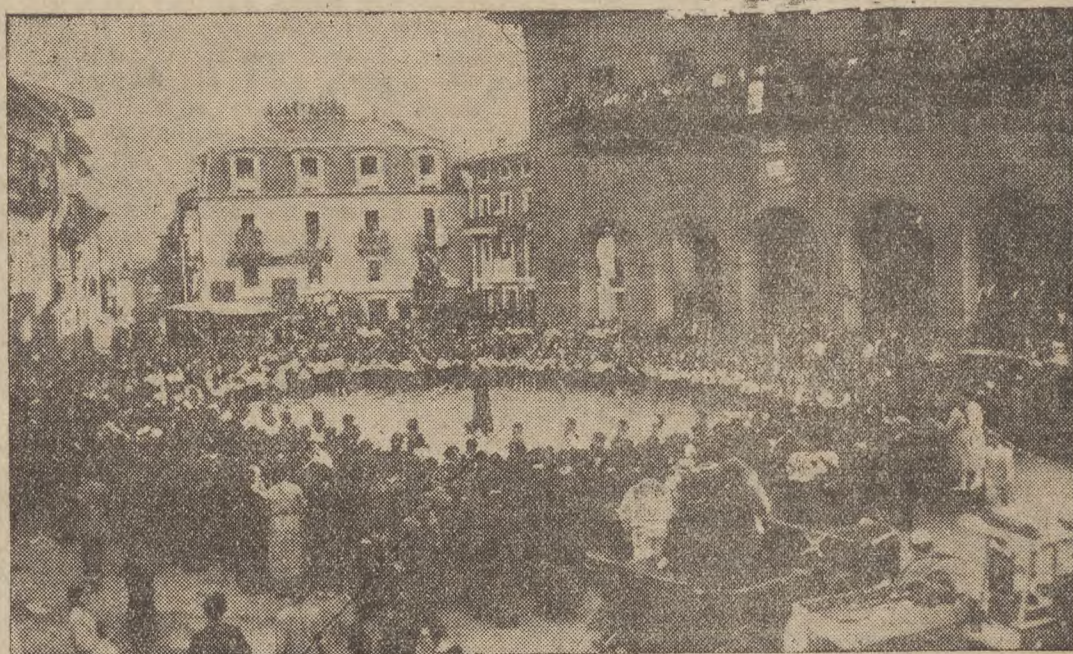
Y poco antes, religiosamente, estos dos motetes:

POZEZ BETERIK
Pozes beterik kantatzen,
ta ere dantzatzen,
egitia zabaltzen
A. degu izan bizitzan.
Es biots gogorrik,
Es izar galstoriak,
Es degu nai, es
Gorrotu garririk,
Abestu beldudur gabe,
Abestu biotzetik,
Arkitutsen geraldako
Zeruko Amak gordetik.

GAZTETASUNA

Gaztetasunak
Eta garbitasunak
Dute laguna
Zoriontasuna.
Zurenak diralako
Gure buruko asmoak,
Arpegian barria,
Barruan berris,
Biots alala,
Ipintzen digu
Jainkoak.

Veíamos allí toda la obra de una evangelización intensa, por estos nuevos procedimientos de avance



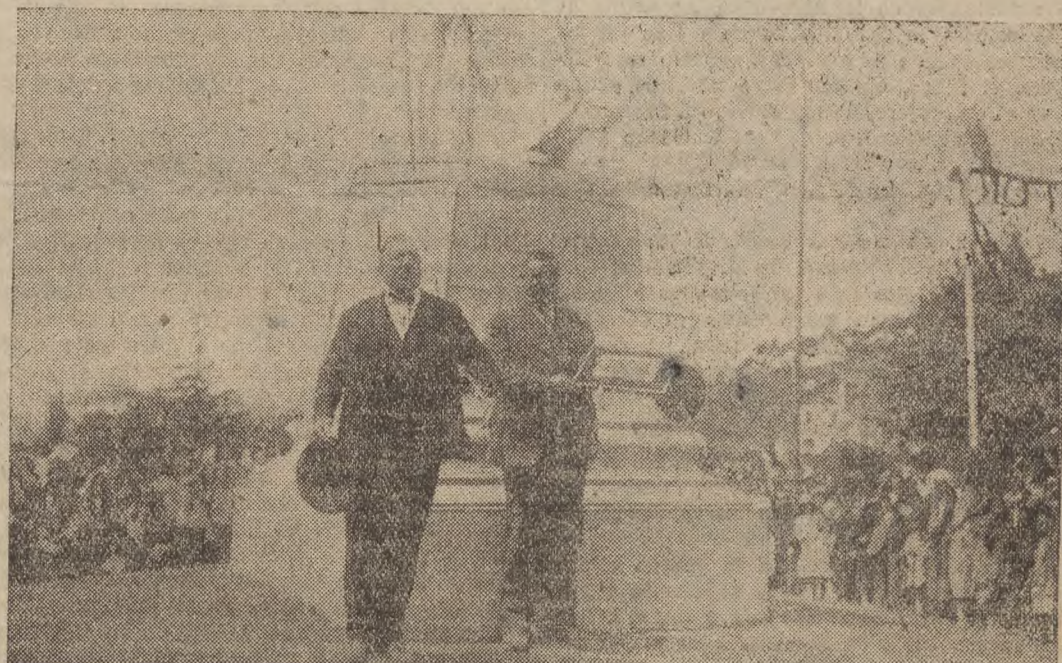
En la plaza de S. Esteban. Viendo bailar las danzas vascas a los niños de Elbar. (Foto Ojanguren)

insensibles, de conquista suave, de verdadera "penetración pacífica" de las almas.

Se ha en Oyarzun una gran lección social a todos Guipuzcoas: junto a la exaltación de dos hijos preclaros del Valle, jesuita el uno y laico el otro; y prototipos ambos del vigor y del carácter de la raza, la exhibición de este otro vasco, sacerdote como el P. Mendiburu y "leader" de acción

social como D. Rafael Picavea, el gran Don Policarpo Larrañaga, con su plantel de niños admirables, de futuros vascos, completos y típicos.

En estas recién pasadas fiestas de Oyarzun, las más sabrosas de cuantas hemos presenciado hace mucho tiempo, a las que han acudido tantos prestigiosos vascos, que nuestra Diputación ha honrado enviando a ellas uno de sus representantes más conspicuos, se han hecho resaltar maravillosamente las más altas cualidades de nuestra raza.



Un momento del discurso de D. Rafael Picavea. (Foto Marín)

Realización de Joyas

MODERNAS DE OCAZION

PRECIOS UNICOS
Valor efectivo. Valor real

VENTAS GARANTIZADAS POR EL

Monte Benéfico

DELEGACION OFICIAL

6, Garibay, 6

Casa Susperregni

PRINCIPE, 27.

Especialidad en medias de seda, negras y de color.

Laceta de seda para flecos, blanco, negro y colores.

Sedas y lana seda para jerseys.

El mejor surtido en avalorios, tachas, perlas, cinturones metal, cuero, charol y gamuza.

TELEFONO 26 - 46.

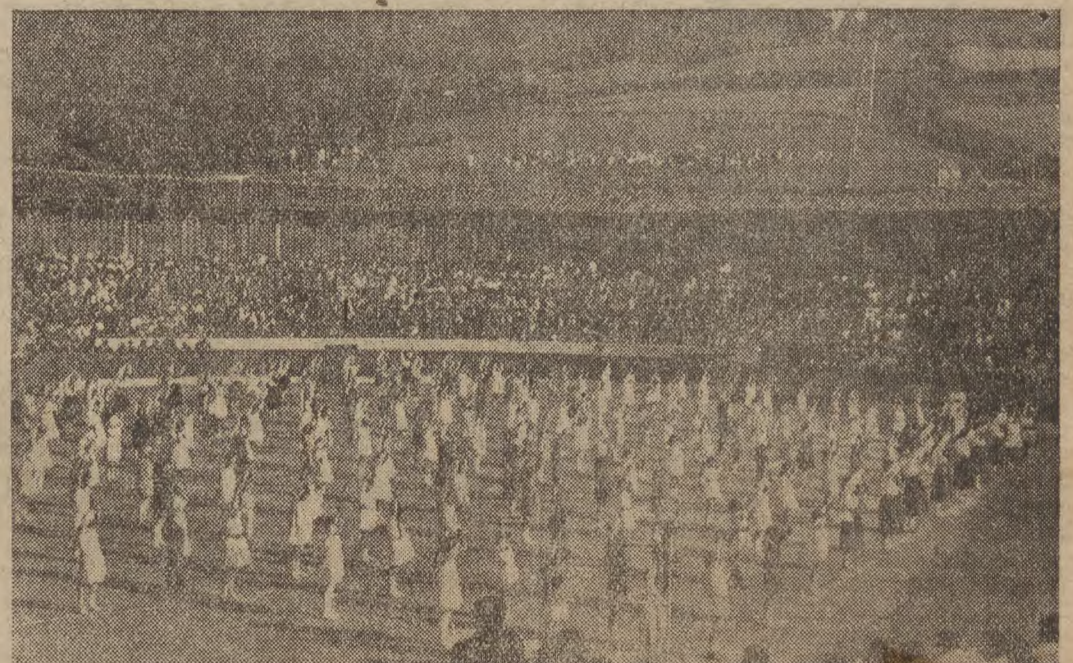
PEDROS MASOTERAPICO

DOLORES Y NERVIOS.

Martes y jueves: IRUN.

Viernes, miércoles y viernes: SAN SEBASTIAN.

Avisos a "EL PUEBLO VASCO".



Movimiento de conjunto de los niños (Foto Ojanguren)

Una página para la mujer

PARA REGALOS actualmente visiten ustedes la selecta exposición de cristalería de Bohemia y Sajonia que hay desde precios muy moderados en la acreditada Casa RUFFIN, Garibay, 12.

El importante renglón de la moda infantil

Si la mujer siente siempre impaciencias nuevas por adoptar la moda, sus tentaciones se duplican por lo menos cuando se trata de la moda de sus niños. El verano, sobre todo, las preocupaciones maternas en este sentido son constantes; y es que las toilette infantiles son una de las alegrías del verano y nada tan decorativo ni tan alegre como ellas.

Estas toilette deben ser claras, ligeras y suficientemente prácticas para que los niños puedan jugar a gusto con ellas y tirarse en la hierba y enroscar por las playas. Porque si es cierto que las mujeres son capaces de sacrificios por ser bellas los niños no deben en manera alguna sacrificarse por aparecer mejor vestidos y deben ser en todo momento dueños de todos sus movimientos. No quiero insistir acerca de esto que es condición "sine qua non" de la moda infantil actual, lamentablemente para la salud y el desarrollo de los pequeños.

La forma general de las toilette infantiles de verano es sin exagerada amplitud pero lo suficiente cumplida para que ningún movimiento sea molestado ni impedido. Por eso la falda suele ir cortada en faldones flotantes que cabalgan los unos sobre los otros y pueden dejar lugar a cualquier expansión de los miembros. Por eso también el dobladillo es amplio y la manga tan corta que a veces ni existe siquiera. Se lleva esto a extremos a veces exagerados tales como suprimir el sombrero de los niños aun con sol ardiente. Pero no es ello recomendable para todas las naturalezas ni a todas las horas.

Se ven modelos de trajes para niños inspirados en los viejos trajes típicos de Bretaña y se hacen generalmente en kasha, blando, mezclado de rojo o bordados en punto de cruz como los auténticos trajes de los campesinos bretones.

Los colores de lana y algodón están indicados para los trajes de paseo y de juego por la facilidad con que se lavan y porque piden muy poco cuidado al plancharse. Se llevan mucho los

Los dos niños que están a la izquierda del grupo central llevan cada uno un modelo de esta género. El primero de tela de avión crudo con bordado sencillo y cordoncillo lavable y el segundo es de tela estampada con flores mezclada a una tela a cuadros de fantasía. Los otros tres niños son de una elegancia más refinada; el traicito acompañado de tuser natural bordado de blanco y una capelina muy bien entendida para defender al mismo tiempo del viento y el sol. Esta capelina es el mismo tejido que el traje.

El chico lleva un conjunto de seda cruda bordada muy en relieve y realizada con trencilla de rojo viejo. La niña de la derecha lleva un vestidito de plissa amarillo bordado en dientes agudos hechos con un hilo del tejido.

Siempre es muy entretenido vestir bobes a niños poco mayores. Lo difícil es llevarlos bien cuando llegan a la edad ingrata, a los doce años por ejemplo: porque ni son niños ni dejan ya de serlo y si resultan pequeños para ir como éstos, las toilette femeninas les ponen ridículas. Los chicos aun se las componen mejor con sus chaquetas hombrunas y sus porfollas que tan bien les sientan.

Volviendo a las niñas ya un poco crecidas, es cosa definitivamente admitida que tienen derecho a la falda muy corta. Desde luego no hay cosa más fea en esta moda, como todo término medio en la moda, en general, que esas faldas que llegan a media pierna y que ni dan gusto a las partidarias de las faldas cortas, ni a los análogos partidarios de la falda hasta el suelo. Pero en lugar de calcetines que se consienten a las niñas pequeñas a estas otras mayorcitas se les exigen medias de hilo de color del zapato o de la bota, si éstos son de color de cuero y del color del vestido, si botas o zapatos son negros.

Lo mismo para niñas que para niñas debe proscribirse toda toilette rebuscada, toda complicación en el corte del traje y en sus adornos. El valor de la toilette lo dará exclusivamente la clase del tejido que se haya elegido. La misma dis-



EL PROBLEMA DE LA HIGIENE DEL CABELLO

NOCIONES PRELIMINARES INDISPENSABLES

Los cabellos que damos aquí están inspirados en gran parte, en principios formulados por Monsieur R. Sabouraud, la más alta autoridad en materia de higiene y enfermedades de los cabellos.

Demos al principio, algunas nociones primordiales, indispensables, que deben grabarse en el espíritu como ordenes terminantes: I. Los cabellos y pellos, particularmente del niño, deben estar reservados a un solo individuo; un cepillo para la cabeza, dice Mr. Sabouraud, igual que un cepillo para los dientes, no debe prestarse jamás a persona alguna.

II.—Un cuero cabelludo sano, de cabellos largos, se ensucia muy poco, pues son los cabellos los que recogen y absorben el polvo.

III.—En la higiene del cuero cabelludo y de la cabellera, el cepillo limpia el cabello, y el jabonado desembaraça al cuero cabelludo de las impurezas que haya podido recoger.

IV.—Los inconvenientes de los cabellos secos son caso de poca importancia, en cambio los de los cabellos grasos exigen gran atención y cuidado.

V.—Si se hace uso de grasas sobre un cuero cabelludo, realmente seco, la grasa no debe ser aplicada sobre el cabello, sino sobre el cuero cabelludo.

VI.—Las pelliculas no comprueban de ningún modo la sequedad de un cuero cabelludo; pues hay también pelliculas grasas.

VII.—La caída del cabello se produce largo tiempo después que éste se ha desprendido de su raíz, ordinariamente de 75 a 90 días.

VIII.—El cepillado del cabello, debe ser cuidadosamente efectuado. Cinco minutos bien empleados, son suficientes, pero muy necesarios.

Comentemos ahora estos principios primordiales.

LOS CABELLOS GRASOS

Mr. Sabouraud nos dice: Lo que muchos ignoran es que todas las personas que desde los 17 ó los 20 años hasta su muerte, pierden progresivamente su cabellera, la pierden por "seborrea", por flujo de grasas; en tanto que las cabelleras muy secas, guardan casi siempre, indefinidamente, sus cabellos secos, en igual número. El cabello naturalmente graso, no es bello y además, está enfermo y caerá. Engrasar los cabellos es, pues, en general, una mala práctica. Las brillantinas, los cosméticos, son una complicación de la "toilette" y deben ser siempre empleados con extrema prudencia. Nada hay tan sucio como los cabellos grasos; recogen todas las polvaredas circundantes y el cepillado simple no basta para limpiarlos; ensucian los cepillos que pronto quedan inservibles al objeto que se les ha destinado. Al menos esta práctica del engrase del cabello, debe siempre tener como "correctivo" las jabonaduras regulares.

¿Cómo reconocer si una cabeza es seca ó es grasa? Basta con aplicar sobre los cabellos ó sobre el cuero cabelludo una hoja de papel de seda, de papel de cigarrillo, por ejemplo; si la cabeza es grasa el papel tendrá una mancha grasienta.

JABONADURA DE LOS CABELLOS

Los jabones duros (sales de sodio) y los jabones blandos (sales de potasio) cuando tienen un fuerte contenido en productos alcalinos, son extremadamente peligrosos para los cabellos; todos los alcalis, sosa, potasa, amoníaco, disuelven la materia córnea y matan los cabellos. Los jabones, pues, no pueden apenas ser alcalinos. El jabón ideal, perfectamente neutro, es casi, casi, una quimera. Los jabones que son alcalinos limpian mejor la cabellera, si bien es cierto que castigan y estropean el cabello, dándole una fragilidad extraordinaria.

Los jabones ácidos limpiarían mejor los cabellos, pero no los matarían. He aquí un método: El temor a los jabones alcalinos no debe hacer imposibles las jabonaduras. Es preciso, en efecto, limpiar el cuero cabelludo y muy particularmente, luchar contra la seborrea, contra el exceso de grasas, contra las pelliculas grasas que son causa de la caída de los cabellos.

Es una experiencia fácil de verificar, nos dice Mr. Sabouraud, que una cabellera cuyos cabellos caen por estado sabroso, pierden dos veces menos de cabello, cuando es jabonada á menudo, que cuando no se la jabona nada. En la práctica, médica, se ve todos los días que jóvenes de espíritu observador que solas y sin consejo vieron la caída de sus cabellos, no se detienen después de la jabonadura y repiten esta indefinidamente y sin precauciones. Han combatido útilmente la caída; pero han atenido sus cabellos. Estos no caen, pero se rompen; su extremidad se desmenuza á tal punto, que la largura del conjunto se encuentra disminuida en un tercio.

CONTRA EL ARDOR SOLAR

Pocos desconocen la insolación, tan frecuente en los primeros días de sol pleno durante la canícula. Es por lo menos, una rubicundez brillante, inflamatoria, limitada por los bordes del vestido y que se produce después de una exposición más ó menos prolongada á los rayos solares.

No todos son igualmente sensibles á los efectos de las radiaciones solares; las personas rubias, las de piel fina y las de ocupaciones sedentarias se hallan más expuestas que las demás. Muchos de los que recién venidos se pasan unas horas tumbados en las playas al sol vivo sentirán por la noche fiebre ligera, á veces delirio y convulsiones.

La insolación por reflexión del agua ó de nieve —en las prácticas del alpinismo— es siempre más grave; aparecen en estos casos fiebres en las regiones del cuerpo más expuestas, en particular en los puntos de contacto con pulseras, cadenas, pendientes, etc.

Todos estos accidentes de la insolación dependen de la falta de hábito del frío libre. Por eso, al principio del verano las personas inclinadas á estos accidentes no deben vacilar en emplear camisas blancas de tejido bien espeso y trajes claros ó bien anchos sombreros de paja que protejan, no solo la cara, sino la nuca y aun un colgante, al modo de los de la guardia civil, blanco ó verde. No se olvide que cuando las telas ó sombreros sean demasiado transparentes no sirven de nada, ó bien si las telas elegidas son de color obscuro.

También puede emplearse el sistema de embadurnar discretamente las partes del cuerpo expuestas al sol, con una crema á la que se haya añadido quinina. O bien además de la crema adhesiva corriente, unos polvos de talco á los que se añada sulfato básico de quinina.

Si por no haber tomado precauciones, la insolación se produce, se lavarán suavemente las partes atacadas con una loción á base de bálsamo tranquilo y si hubiera fiebres se cubrirán con una variedad hoja de papel de cigarrillos, una de cuyas caras estará empapada de pomada de quinina. A los dos días de esta cura, los fiebres se pincharán con aguja desinfectada al fuego y se protegerá la parte con gasa séptica hasta la curación completa.

Dr. C. T.

INTERNACIONAL FUR STORES

AVENUE DE VERDUN. — BIARRITZ.
Preciosa colección en pieles y abrigos. Precios económicos.

MADRIE 233 rue St. Honoré París

8, PLACE DE LA MADRIE. — BIARRITZ.
Conocida entre las elegantes parisienses por su buen gusto, ofrece á su clientela española modelos de vestidos "chic" á precios muy ventajosos. Espero el honor de ser visitada por las señoras.

La maison Rondeau

(antigua casa Dublan), 2, Place de la Madrie, de BIARRITZ, participa á su clientela que expone una preciosa colección de vestidos y abrigos á precios muy ventajosos.



La Chaumière - Biarritz

Teléfono 1-16. Restaurant de primer orden. Reunión de la aristocracia española. Todos los días, té y "soupers" - dancing. Sábados, comida de gala.



TRAJES Y CORROS DE BAÑO

Hay muchos géneros de trajes de baño.

Primeramente el traje de baño que sirve para que su nombre indico, para bañarse y que de puro sencillo pasa desapercibido siempre; es el traje clásico que se entregó cuando la palista arroja su capa á la arena y corre á sumergirse en las aguas.

Viene luego el traje de baño que no sirve para bañarse, sino para chapotar y chapuzarse en la playa; es un traje que concilia el clásico de que acabamos de hacer mención, con una túnica corta en que interviene la fantasía. Estas blusas son de seda fina, azules generalmente, con bordados ó galones, ó de seda de color vivo cuya multiplicidad hace parecer ciertas playas como un jardín ó una masarada.

Y hay finalmente, el traje de baño que en manera alguna es de baño; porque es más bien traje de playa y que en modo alguno pasa de ser una excentricidad. Este traje sigue la moda de la cabeza á los pies y no hay modo de reducir á rasgos concretos la diversidad de modelos vistos por esos puertos "chics".

Unas palabras de los gorros de baño. Desde el pañuelo de seda anudado con gusto al cuello de cachemir caído de los hombros y las camisas de natación, todo se va en este género. Una corbata no debe tener la misma capucha blanda. Una cara infantil reclama el volante de una pequeña "charlotte" de hule ó similazul. Los grabados que publicamos, dan idea más que suficiente acerca de estos extremos. En general los gorros de baño se compran hechos y todo el "chic" está en la gracia con que separamos anudarlos por las bridas que los sujetan á la cabeza.



Camisería económica

Géneros de punto de las mejores marcas. MEDIAS gran surtido á precios reducidos. MANUEL MADRAZO. Teléfono 5-38. Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.

Alameda, 12 y 14.



crepiones un poco rústicos y rugosos tales como el rumal, novieza y fibrona así como el crepelle, el crepón toña que son muy transparentes. En cuanto á los velos de crepón bordados que este año se nos presentan, son tanto más de variedades, sus motivos estampados y sus tonos alegres y francos, y la frescura y ligereza de su trama, los indican, sencilla é indispensablemente para vestidos de niñas.

Indicamos para estos vestidos últimos, los géneros conocidos con los nombres de pequeña costelada, crepella tapado, martellier y crepella florida. Estos tejidos, realizan ventajas prácticas á las cuales las niñas no han de permanecer insensibles. Pero si aun quieren más elegancia, pueden tomar la falda bordada de flores, en girasoles ó bouquet, el rumal encajado y perlado en que las líneas de bordado van cortadas por dibujos de perlas de porcelana blanca y toda esta serie de velos floridos, peserellas, chinas, flores de lino, flores vitrajadas etc. etc. á cual más seductores.

Este año todo son complementos para la organdina; puede objetarse que para niños es su fragilidad excesiva pero bien queda la mamá sacrificando para sus niños un traje sayo de organdí del año pasado. Pero como el organdí y su hermana menor la organdina hacen un poco demasiado "primera comunión" se eligen de preferencia los tonos de malva, rosa pálido y violeta. Tienen los vestidos hechos con este género un cachet particular con sus mangas agobadas y sus faldas alroscas; á veces el cuello afecta la forma de una toquilla cruzada sobre el pecho, lo que da el conjunto un aire aldeano muy satisfactorio. Puede adornarse este aire guarnecido la toilette de flores aplicadas de muselinas etc. etc. figurando amapolas.

Para dar precisamente á los niños la libertad en sus juegos como al principio decíamos, se ha instaurado el reinado de los delantales blusos de una muy coqueta ingenuidad. Se hacen de tela de Vichy, de cretona de grandes flores, de shantung ó de tussor. Algunos delantales de estos afectan enteramente la forma de un verdadero vestido, y pueden muy bien reemplazar á éste durante las horas del calor.

oreta sencilla debe aplicarse á la ropa blanca: camisas de mano con puntillas de valencianitas ó finamente bordadas, pantalones muy cortos con una línea de bordado inglés ó bispos de tul.

El lino de hilo ó de algodón, el percal, la batista, el voile pueden emplearse para los bajos de las mujercitas en potencia... — E. J.

¿COMO VIAJAR A GUSTO?

CONSEJOS PRACTICOS

Vamos como se viaja en el auto propio ó en el ajeno. No debe prescindirse como hacen algunas por temor á parecer exageradas ni del velo clásico ni de los lentos útiles. Con uno y otros se evitan ronqueras é insolaciones y oftalmías por lo menos. Y además se evita el polvo que tanto afecta cuando se baja del vehículo después de un "raid" un poco largo.

Empleense trajes espesos y ligeros; es preciso pensar en que al menos en los coches abiertos el viento es violento y las pérdidas de calor corporal grandes. ¡Color! El que más se parezca al del polvo de los caminos que hayáis de recorrer.

En caso de "panne" — la panne ocurre muchas veces aunque guste poco hablar de ella — conviene no aburrirse esperando la reparación. Lévese para estos casos un libro ó una labor fácil.

Pero si dejáis el auto y preferís el tren, no deéis nunca para última hora la petición de billetes. En este tiempo conviene ser ultraprecisor. Luego no se puede marchar cuando se proyecta.

Comer en el tren. Yo prefiero personalmente el "wagon restaurant". Pero todavía hay amantes de la tradición de la merienda preparada en casa. Hay también una solución intermedia: adquirir una de estas cajas de hambres que llevan hasta las servilletas preparadas.

De cosas que no se deben hacer: ponerse demasiado elegante y dormir en el para el viaje; viajar por lo más visto del guardarrapa. "In medio non est virtus". El traje de viajero ha de ser de sobriedad, chic y de indiscutible confort. Los modelos ingleses son los mejores.

FOURRURES MAX

DE PARIS :: PLACE DE LA BOURSE

17 Rue Mazagran - BIARRITZ - Teléfono 4-33

CASA ABIERTA TODO EL AÑO

CASA ABIERTA TODO EL AÑO

CASA ABIERTA TODO EL AÑO

CASA ABIERTA TODO EL AÑO

CASA ABIERTA TODO EL AÑO

(Continúa)

LOS LIBERALES COLIGADOS

Un acto político en Rentería

Hemos dado oportuna cuenta a nuestros lectores, de que los liberales coligados preparan un acto político, en el cual tomarán parte los señores marqueses de Alhucemas, Alba, Alvarez, Gasset, Villanueva y Alcala Zamora.

Como prólogo de ese importante acto, que ha de celebrarse, si los propósitos de los organizadores no sufren desviación, en el próximo mes de Septiembre en la vecina ciudad de Irún, los señores concentracionistas de San Sebastián han venido realizando actos de propaganda política en toda la provincia de Guipúzcoa.

Uno de esos actos fue la conferencia que tuvo lugar el sábado pasado en el Circolo de coalición liberal de Rentería, donde hicieron uso de la palabra los señores don Juan Aguirreche y don Mariano Zuaznavar.

El primero representó al señor Alba, y el segundo, al señor marques de Alhucemas.

También asistió a la conferencia, llevando la representación del partido reformista, el señor Orlan.

Fue presidido el acto por el señor Anón, y asistió bastante concurrencia.

El señor Aguirreche explicó su disertación elocuente, comenzando por definir lo que es la coalición liberal, y que no es otra cosa que el deseo de todos de encauzar el espíritu liberal hacia la equidad y la justicia.

Afirma que el actual Gobierno anunció a hombros y platillos el restablecimiento de las garantías constitucionales. Pero es el caso que esas garantías no han sido restablecidas, y que derechos como el de reunión, establecido en la Constitución, es violado por el Poder público.

Cita el caso de la absurda prohibición a los padres de los soldados de cuota, de que se reunieran para protestar de que el Estado no cumpliera los compromisos bilaterales que había contraído.

Contra ese régimen de incumplimiento, que representa una falta absoluta de justicia, hay que poner la justicia del programa coligado.

Se ocupa de los distintos proyectos de la concentración, y de una manera especial de los que han sido incorporados por el señor Alba a la coalición liberal, quien los ha hecho suyos.

Explica minuciosamente la honda modificación jurídica que entraña el proyecto referente al régimen fiscal de la propiedad inmueble.

La expropiación forzosa de la propiedad ha de hacer que aumente el número de propietarios de terrenos. También, y por virtud de esos proyectos, vendrán la expropiación de valores y el aumento de tributación, que servirá para acabar con el espantoso déficit de nuestros presupuestos.

Se ocupa de otros distintos proyectos, y termina con la expresión de su gratitud al Circolo que le ha brindado su tribuna y a cuantos acudieron a escucharle.

El señor Aguirreche fue muy aplaudido.

DISCURSO DE DON MARIANO ZUAZNAVAR

Seguidamente hace uso de la palabra el señor Zuaznavar, quien es acogido con cariñosos aplausos. Después de dar las gracias al Circolo de coalición por la atención de ofrecerles la tribuna, y a los liberales que le escuchan, hace una exposición del programa de los concentrados.

Dijo que los coligados han ido a la unión de ideales honrados para hacer una labor patriótica. Cree que es necesario salir de la quietud en que todos se encuentran para contribuir honradamente a la labor de gobernar.

Hace un examen del programa de la concentración.

En primer lugar hace constar que los coligados no representan ni pueden representar nada que se oponga a las aspiraciones ni a los ideales vascongados.

A este efecto, dió cuenta de las afirmaciones que a él personalmente, y públicamente en el acto de "El Sitio", de Bilbao, hizo el señor García Prieto, de que siendo el régimen foral vascongado una expresión de libertad, los liberales no pueden menos de defenderlos.

Garantizó solemnemente que la coalición, en el momento de la revisión del Concerto económico, no sólo no se opondrá a ello, sino que procurará sea lo más beneficiosa posible para los intereses vascongados.

Señala la necesidad de la reforma del régimen representativo en el Parlamento, ya que si no hay una reforma constitucional las representaciones parlamentarias serán patrimonio único de los que tienen mucho dinero, o de quienes lo buscan.

La formación de la coalición ha representado ya un gran bien para el país, ya que ha dado lugar a que las derechas, en forma de concentraciones, hayan ido a la actuación política.

Expone el criterio referente a Marruecos, donde debe implantarse, de una manera exclusiva, el protectorado civil, con exclusión absoluta de la acción militar.

Al finalizar su elocuente peroración hizo constar que el señor Orlan, que se hallaba presente en el local, representaba a la fracción melquiadista.

Terminó dedicando un recuerdo a la memoria del conocido liberal renteriano señor Piteyo, muerto en el cumplimiento de su deber.

El acto terminó en medio del mayor entusiasmo y con grandes aplausos al señor Zuaznavar.

DESDE CESTONA

En obsequio al marqués de Alhucemas

En la vida del balneario puede señalarse como acontecimiento el concierto extraordinario dedicado al marqués de Alhucemas, que se encuentra en esta tomando las aguas con su familia.

El quinteto que dirige don Toribio Múgica interpretó una selección de obras clásicas, siendo muy ovacionado.

La señorita Micaela Cebolla, que se encuentra en el balneario y posee una linda voz y una excelente escuela de canto, interpretó algo de "Gigantes y cabezudos", de "Tosca" y de "Aida", esto último en unión del tenor señor Font, que estuvo notable.

Los dos fueron muy ovacionados.

La señorita Rosa Araluce se distinguió cantando un zortziko de Alvarez, "No te olvides", de Villar, y un lieder de Schumann.

El éxito del concierto fue completo.

El quinteto que tan notablemente dirige nuestro paisano don Toribio Múgica, realizó una excelente labor y recibió entusiastas ovaciones.



Hermosa placa artística que el Ayuntamiento de Oyarzun entregó a don Rafael Pikabea con el título de hijo predilecto del valle de Oyarzun. Es una obra del gran damasquinador ebanista don Donato Sarasua, discípulo de los Zuloaga y heredero del arte que los distinguió tan señaladamente. Sarasua ha proyectado y grabado, cincelando grandiosamente bichas y escudos, huyendo de recargar de ornamentación la obra al modo de la verdadera manera del más puro Renacimiento de Elber, de donde han salido y salen piezas tan bellas.

Felicitemos efusivamente al amigo Sarasua por su preciosa obra que ha llamado la atención de cuantos han tenido ocasión de ver la placa artística.

NOTICIAS

Oficina liquidadora de impuestos y tasas. — Se ruega a los señores que a continuación se expresan se sirvan proveer del correspondiente documento de circulación de carruajes, el cual le será facilitado por la Oficina liquidadora de impuestos del Ayuntamiento, en cuyo Centro deberán personarse:

Don Rafael Gay Oliva, señor marqués de Bellamar, señora marquesa viuda de Pidal, don Mariano Sainza, don Julio Torres Cárdenas y don Gervasio Velada.

RIOJA PALACIOS. El mejor vino de mesa.

A palo limpio. — A primera hora de la madrugada fueron detenidos dos franceses que se pegaron varios bastonazos después de una discusión en el Paseo de los Pueros.

Se les condujo al Gobierno civil.

Insuficiencia Estomacal. — Es preciso en algunas enfermedades del tubo digestivo procurar estómago a quienes carecen de él, por medio de medicamentos que aumentan la secreción del jugo gástrico, la motilidad del estómago y su potencia fortificante. Para digerir y asimilar el mejor de todos ellos es el Elixir Estomacal de Salz de Carlos.

Con las puertas al hombro. — En dos dependencias del Monte Urgull, un antiguo arrendatario que tenía instalados cuadra y establo se llevó las puertas de entrada.

Fue denunciado, así como su cuñada, que se insolentó contra el guardia y se negó a dar el nombre y domicilio.

A. BRISAC AINE Y C. — Fábrica de paraguas, sombrillas y bastones. Venta directa al consumidor. Se hacen composuras. LARRAMENDI, 3.

Choque de "autos". — En la Plaza del Buen Pastor, al entrar en la calle de Alfonso VIII, chocaron los automóviles "SS" - 731 y "M" - 5.466, resultando herido levemente en una mano el conductor del automóvil de San Sebastián, Frutos Núñez, que fue curado en la Casa de Socorro.

En la calle de Camino chocó el automóvil "1.212 - BI" chocó con el tranvía de Venta-Berri, resultando los dos vehículos con rozaduras en los respectivos estribos.

El mejor limpia metales.

Pídale en droguerías.

"LUCE" — Por insolente y borracho. — En la calle de Matia fue detenido Adrián Galarreta Martínez que, en las primeras horas de la madrugada, hallándose en estado de embriaguez, amenazó e insultó groseramente al sereno por haberle denunciado anteriormente.

Dr. C. de IRIGOYEN. — Método nuevo y original de tratamiento de enfermos crónicos (superficial), según la fórmula individual de vitalidad y resistencia; anemia, tuberculosis, obesidad, ematismo, sufrimientos de estómago, corazón y riñón, neurastenia y ataques nerviosos, enfermedades propias de la mujer, sífilis, asma, neuralgias, etc. Electricidad, Rayos X, Microscopio. — PRIM, 25, San Sebastián.

Anclano atropellado. — Por la tarde, en la Gran Vía, el automóvil "SS" - 1.746, propiedad de don Luis Cristó Larrondo, vecino de Irún, atropelló al anciano de 75 años Víctor Tovar.

Recogido en el mismo automóvil, se le trasladó a la Casa de Socorro, donde el médico de guardia le apreció contusiones y erosiones en diversas partes del cuerpo, fractura supra-maleolar en la pierna izquierda, probable fractura del fémur derecho y fuerte contusión en el hombro izquierdo.

En vista de la gravedad del herido, debido en parte a su avanzada edad, se le condujo en un coche de punto al Hospital de Manteo, ingresando en una sala de cirugía.

El conductor del automóvil fue denunciado al Gobierno civil.

Para las buenas mesas, los vinos Rioja de BODEGAS FRANCO - ESPAÑOLAS de Logroño.

Por escandalosos. — Por la noche, dos hombres y dos mujeres, por cuestiones de vecindad, promovieron un fuerte escándalo en la calle de Urbeltia, frente a un café.

Se les detuvo y se les condujo al Gobierno civil.

Por promover escándalo contra el dueño de un hotel, fue detenido un empleado que había sido detenido.

Fue conducido al Gobierno civil.

Prueba de resistencia. — Por la noche, un autobús del servicio de Rentería enganchó el agarador de la parte posterior con la barra delantera del tranvía.

Del encuentro resultó el tranvía con la parte delantera destruida y el autobús con pequeñas averías.

BAJAS PARA ADELGAZAR. Remedio eficaz e inofensivo: JUANITA KRUG. Plaza de Pinaros, 2, esquina a Miracruz. Teléfono 22 - 33.

Una caída. — Por la noche también, un viajero del tranvía urbano sufrió un mareo y se cayó. La caída no tuvo graves consecuencias, pues resultó el viajero con unas erosiones en la pierna.

E. CASTRO de Madrid. — PELUQUERO DE SEÑORAS. Especialista. Ondulación permanente. Pteria del Océano.

Otro anciano atropellado. — El lunes por la tarde fue atropellado en la calle de Hernani el anciano de 81 años José Lancero Llamas por un coche de punto.

El anciano fue recogido por varias personas que le acondicionaron en el mismo coche, el cual le llevó a la Casa de Socorro, donde se le apreciaron algunas lesiones de no mucha importancia, aunque las agravaba la avanzada edad del atropellado.

Después de asistido, en el mismo coche fue llevado a su domicilio, donde quedó en estado satisfactorio.

Si no lo conoce, pruebe el chocolate Monte Igeldo.

Encontraron. — Por la mañana, al salir de la calle de Narrija, llevando dirección contraria, un carro tirado por un caballo y conducido por una joven casera, fue alcanzado el carro por un tranvía que cruzaba por la Alameda en aquel preciso momento.

El carro resultó con desperfectos de escasa importancia.

LIBRERIA INTERNACIONAL CHURRUCA.

Otro, y van... — Por la tarde, en el cruce de las calles de la Marina y San Martín, fue alcanzado el automóvil "CO - 550" por un tranvía de San Sebastián que cruzaba en aquel momento.

El automóvil resultó con unos rozaduras.

BELASCOAIN

Agua y baños. Vías urinarias. Apertura 15 Junio. Informes: Paseo de Sarasate, 21, Pamplona.

¡Eso cables! — En el cruce de las calles de Hernani y de Andía se desprendió un cable del tranvía a las nueve y media de la mañana. No ocurrió desgracia.

LOS PASAPORTES DE LAS RECADISTAS

Ayer mañana celebraron una detenida conferencia sobre este particular el digno Delegado Régio para la represión del contrabando señor don Julio Blasco y el representante de las recadistas, letrado señor Lafitte.

El señor Blasco está tratando de organizar un servicio policiaco especial para la frontera cuya organización administrativamente consista en evitar toda clase de defraudaciones al Estado. Terminado de instalar este servicio probablemente se volverá a conceder el pasaporte a las recadistas, a pesar de la mala impresión que tiene el gobernador. Es cuestión de días. El señor Blasco manifestó que no desea perjudicar a nadie, al contrario, le sería muy grato poder servir al público, pero siempre que los intereses particulares no se hallen en contra de los que se halla obligado a defender por el alto cargo que ocupa.

Mucho nos congratularía y redará pronto resolución esta cuestión de los pasaportes de las recadistas que afecta a tantas pobres familias de esta ciudad.

LIBROS

Se venden un Diccionario etimológico, Barcia (cinco tomos) e Historia Universal, por César Cantu (diez tomos). Pueden verse en esta Administración.

Asamblea de Cooperadoras Técnicas

El jueves, solemne sesión de clausura. — Presidió S. M. la Reina doña María Cristina. — Hubo uso de la palabra el Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis, la Srta. Vega Montenegro y el Sr. Pendera.

La notable Asamblea que, como saben nuestros lectores, viene celebrando la Asociación de Cooperadoras Técnicas, lleva muy adelantados los trabajos de las Secciones, reuniendo su labor en unas importantes conclusiones que serán leídas en la sesión de clausura, y que, según todos los antecedentes, revestirá una importancia excepcional.

Tendrá lugar dicho acto el jueves, 17, en el Instituto General y Técnico, a las once de la mañana, y será presidido por S. M. la Reina doña María Cristina.

La Srta. Carmen de la Vega Montenegro, que ya en otra ocasión tuvo el honor de ser oída por Su Majestad la Reina D. Victoria Eugenia, disertará acerca de la mencionada Asociación.

D. Víctor Pradera expondrá el alcance social de este resurgimiento femenino, iniciado por personas capacitadas y entusiastas; y el Obispo de la Diócesis, que desde que tuvo noticia de la organización ha tenido bendiciones de aliento, resumirá los discursos.

Las invitaciones pueden recogerse en el Internado Teresiano (Prim. 7); y nos ruegan hagamos pública la conveniencia de pedir las a la mayor brevedad, porque son solicitadas con gran interés.

Las asambleístas, aprovechando la festividad del día, hicieron el domingo una excursión al Santuario de Lezo y ayer visitaron el Palacio de la Diputación, tributando calurosos elogios a la excelente organización de los servicios.

Mucho celebramos que una Asociación tan culta quede satisfecha del recibimiento que se le ha dispensado.

Asamblea de Cooperadoras Técnicas

INSTITUCION TERESIANA

El jueves, solemne sesión de clausura. — Presidió S. M. la Reina doña María Cristina. — Hubo uso de la palabra el Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis, la Srta. Vega Montenegro y el Sr. Pendera.

La notable Asamblea que, como saben nuestros lectores, viene celebrando la Asociación de Cooperadoras Técnicas, lleva muy adelantados los trabajos de las Secciones, reuniendo su labor en unas importantes conclusiones que serán leídas en la sesión de clausura, y que, según todos los antecedentes, revestirá una importancia excepcional.

Tendrá lugar dicho acto el jueves, 17, en el Instituto General y Técnico, a las once de la mañana, y será presidido por S. M. la Reina doña María Cristina.

La Srta. Carmen de la Vega Montenegro, que ya en otra ocasión tuvo el honor de ser oída por Su Majestad la Reina D. Victoria Eugenia, disertará acerca de la mencionada Asociación.

D. Víctor Pradera expondrá el alcance social de este resurgimiento femenino, iniciado por personas capacitadas y entusiastas; y el Obispo de la Diócesis, que desde que tuvo noticia de la organización ha tenido bendiciones de aliento, resumirá los discursos.

Las invitaciones pueden recogerse en el Internado Teresiano (Prim. 7); y nos ruegan hagamos pública la conveniencia de pedir las a la mayor brevedad, porque son solicitadas con gran interés.

Las asambleístas, aprovechando la festividad del día, hicieron el domingo una excursión al Santuario de Lezo y ayer visitaron el Palacio de la Diputación, tributando calurosos elogios a la excelente organización de los servicios.

Mucho celebramos que una Asociación tan culta quede satisfecha del recibimiento que se le ha dispensado.

La normalidad en Correos

Madrid, 14 (12 n.)

La normalidad ha quedado restablecida en los servicios de Correos. Sólo hay algún agobio de trabajo en la Caja Postal, creado por la medida de Piniés, que suspendió los trabajos antes de que comenzara la huelga.

Los oficiales de Correos confían en que las medidas beneficiando el Cuerpo se publicarán un día de estos.

Preparan al presidente un recibimiento cariñoso para cuando vaya a visitarles a la Casa de Correos.

ALAVA

Homenaje a la marquesa de Urquijo

Vitoria, 14 (11 n.)

La Diputación ha dado cumplimiento a su acuerdo de dedicar un homenaje a la marquesa de Urquijo por los desvelos y atenciones que ha tenido para con los soldados vascos en África.

Por la mañana, una Comisión de diputados, con al presidente, se trasladó a Llodio al palacio de los marqueses de Urquijo, donde fueron recibidos por éstos y por numerosos invitados, que dieron realce a la fiesta.

El presidente de la Diputación pronunció un discurso ensalzando las virtudes de la marquesa y los méritos que ha contraído al atender como lo ha hecho a nuestros soldados.

Le hizo entrega de la placa en que consta el acuerdo de nombrarla hija predilecta de Alava, según acuerdo adoptado por unanimidad en la Diputación.

Contestó la marquesa, muy conmovida, agradeciendo el homenaje que se le tributaba.

Los asistentes a la fiesta fueron obsequiados espléndidamente por los marqueses de Urquijo.

Los representantes de la Diputación regresaron por la tarde a Vitoria.

Doctor L. Zuriarrain

CORAZON Y PULMONES. — RAYOS X. Consulta de once a una y de tres a cinco.

LOQUENDO, 28. TELEFONO 26 - 62.

ESPECTACULOS

FRONTON JAI-ALAI

Paseo de Ategorrieta

Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, MARTES, a las CUATRO MENOS CUARTO de la tarde.

UCIN y BEROLEGUI (rojos) contra ECHANIZ e IRIGOYEN (azules), sacando Ucin del 10 y Echaniz del 11.

SALON NOVEDADES

Garibay, 86

Hoy, martes, verdadero éxito del eminente ventríloco CABALLERO CASTILLO con su notable compañía automecánica compuesta de treinta y seis figuras. Espectáculos completos. Magnífica escena, etcétera.

En la sección sencilla de las cuatro de la tarde se proyectará la grandiosa película americana en cuatro partes "EL RANCHO DE LA V", interpretada por el famoso DOUGLAS FARBANKS y considerada como la mejor producción cinematográfica del popular actor.

En las secciones de las cinco, siete y diez y cuarto de la noche se proyectará la misma película con la presentación del notable CABALLERO CASTILLO.

Precios. Sección sencilla de las cuatro de la tarde, una peseta.

Secciones dobles de las cinco y siete de la tarde, dos pesetas butaca; y a las diez y cuarto de la noche, 1'50.

GRAN KURSAL

Hoy, martes, "thé - dansant" de moda en el gran hall.

Conciertos en la terraza por la orquesta dirigida el maestro Fierido.

A las siete de la tarde.

Primera parte:

"Marcha mexicana". — Preza. "Triste ruta la del peregrino". — Figuerido. "Giroflé - Giroflá" (obertura). — Lecocq. Polka de cornetín por el solista Sr. Corto. — X.

Segunda parte: "Les fantocini" (suite). — Lecocq. Polichinelle. Colombine. Arlequin. Casandre. Leandre. Pierrot. "Aubade française". — Cassadessus. "Recreation Club" (valse). — Luche - Mend.

A las diez de la noche. Primera parte: "El despejo" (pasodoble). — San Miguel. "Suite africana". — Lacome. "Danse brésilienne". — Desormes. "Danse tzigane". — Aubray.

Segunda parte: "Amoureuse". — Weiller. "Farandole de papillons". — Tellam. "Sous les palmiers". — Gillet. "Invitation à la promenade". — Almayrac. "Effacement" (vals). — Ganna.

Recital de piano en el teatro por el eminente pianista Borowsky.

A las seis de la tarde.

Primera parte:

"Orgel concert". — Bach. Introducción. Aria. Finale. Dos preludios. — Rachmaninoff. "Tabatière à musique". — Liadoff. Dos estudios. — Scriabine. Alborada del gracioso. — Ravel.

Segunda parte: Dos estudios. — Chopin. "Scherzo". — Idem. Estudio de concierto. — Listz. "Mephisto" (polka). — Idem. XV rapsodia. — Idem.

Compañía de Comedia de Emilio Thuiller. Primera actriz Hortensia Gelabert. Despedida de la Compañía de Emilio Thuiller.

A las diez menos cuarto de la noche, "Lo pasado, o concluido o guardado".

TEATRO VICTORIA EUGENIA.

Funciones para hoy, martes: A las seis y media, la comedia poética, inspirada en leyendas indias, "El pavo real".

A las diez y cuarto de la noche, "El pavo real".

TEATRO DEL PRINCIPE

Funciones para hoy, martes: A las cuatro, "Un drama de Calderón".

A las seis, "El mundo es un pañuelo". A las diez y cuarto, "La chocolatería".

En todas las secciones actuará la célebre artista "Amarantina" y despedirá del público.

TEATRO PRINCIPAL

Funciones para hoy, martes: "A las seis y cuarto, "El simpático García" y "El donostiofilo".

A las diez y cuarto de la noche, "Alfonso XII, 13" y "El donostiofilo".

SALON MIRAMAR

Hoy, secciones de "cine" y "variétés" a las siete y diez y cuarto de la noche.

PALACIO DE BELLAS ARTES.

Hoy, secciones de "cine" y "variétés" a las siete y diez y cuarto de la noche.

BANDA MUNICIPAL

Programas de los conciertos que ejecutará hoy en el Paseo del Bulevar.

A las doce del mediodía:

1. "San Sebastián" (pasodoble). — Peña y Gohi. 2. "Los pescadores" (poemas vascos). — Franco. 3. "Pán y toros" (fantasía). — Barbieri.

A las ocho y media de la noche: 1. "La Torre del Oro" (pasodoble). — Juarranz.

2. "La Revoltosa" (fantasía). — Chapi. 3. "Los Sôñrñes del Capitán Grant" (mosaico). — Caballero.

4. "Los euskaros" (rigodones vascos). — Torre - Márquez. 5. "Mimitos" (foxrot). — Facheo.

6. "La Dolores" (gran jota). — Bretón.